

الأدلة والمعلومات

# دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل

محمد بن صلاح المهداوي



---

◆

# دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في جمهورية البرازيل الاتحادية

---

محمد بن صلاح المهداوي

إعداد

مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية

١٤٤٢هـ - ٢٠٢٠م

مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي  
لخدمة اللغة العربية  
King Abdullah Bin Abdulaziz Int'l Center for  
The Arabic Language



مركز الملك عبدالعزيز الدولي  
لخدمة اللغة العربية  
King Abdullah Bin Abdulaziz Int'l Center for  
The Arabic Language



## دليل الجهات والمؤسسات

### التي خدمت اللغة العربية في البرازيل

الطبعة الأولى

١٤٤١ هـ - ٢٠٢٠ م

جميع الحقوق محفوظة

المملكة العربية السعودية - الرياض

ص.ب. ١٢٥٠٠ الرياض ١١٤٧٣

هاتف: ٠٠٩٦٦١١٢٥٨١٠٨٢ - ٠٠٩٦٦١١٢٥٨٧٢٦٨

البريد الإلكتروني: nashr@kaica.org.sa

مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة

العربية، ١٤٤١ هـ.

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

المهداوي، محمد صلاح عبدالمقصود

دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل.

/ محمد صلاح عبدالمقصود المهداوي. - الرياض، ١٤٤١ هـ

..ص.؟.سم

ردمك: ٦-٦٨-٨٢٢١-٦٠٣-٩٧٨

١- اللغة العربية أ. العنوان

ديوي ٤١٠ ٨٣١٦ / ١٤٤١

رقم الإيداع: ٨٣١٦ / ١٤٤١

ردمك: ٦٥-٦٨-٨٢٢١-٦٠٣-٩٧٨

التصميم والإخراج

دار ووجه للنشر والتوزيع  
Wajooh Publishing & Distribution House  
www.wjoooh.com



المملكة العربية السعودية - الرياض

الهاتف: 4562410 الفاكس: 4561675

للتواصل والنشر:

info@wjoooh.com

لايسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب، أو نقله في أي شكل أو وسيلة،

سواء أكان إلكترونية أم يدوية أم ميكانيكية، بما في ذلك جميع أنواع تصوير المستندات بالنسخ، أو

التسجيل أو التخزين، أو أنظمة الاسترجاع، دون إذن خطي من المركز بذلك.





## كلمة المركز

يعتني مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية برصد حضور العربية في أنحاء العالم غير العربي، ويهتم بتقديم المعلومات الموثقة لتاريخها وحاضرها، كما يهتم ببناء أدلة للمعلومات تيسر التواصل على الباحثين والمؤسسات الثقافية في داخل الوطن العربي وخارجه. إضافة إلى اجتهاد المركز في رصد مجالات العربية التي لم تحظ بالدراسة الكافية، وقد وضع لذلك الغرض أطراً علمية؛ يرجو أن تكون منارة يستعين بها الأفراد والمؤسسات الذين يعملون في خدمة العربية، حيث يؤمن المركز بأن خدمة اللغة ينبع من تصور واقعها، ومعرفة مجالات انتشارها وتقاطعها مع غيرها، وتتبع أوجه التأثير والتأثير في محيطها، لاسيما عندما نتحدث عن اللغة في بيئة خارج نطاقها الطبيعي.

وكلما توغل المركز في صقع من أصقاع المعمورة (مثل: الصين وإندونيسيا، والهند، وإسبانيا، وماليزيا، والولايات المتحدة...) عجب من عمق الحضور التاريخي للعربية فيها، وسعد بذلك، وباستمرار توقّد الرغبة في زيادة نفوذ العربية وانتشارها، وتطلّع المختصين إلى إتقانها والتبحر في البحث فيها. والعجب يزداد في بعض الدول غير الإسلامية، والبعيدة عن العالم العربي، مثل البرازيل، التي تسجل العربية فيها حضوراً كبيراً نسبياً، وذلك بتأثير المهاجرين الأوائل إلى تلك البلاد.

وهذا الحضور لا يقتصر على الاستعمال اللغوي بل يمتد إلى تأسيس المؤسسات التعليمية، والإعلامية، ونشر الأدب، والتواصل بين الأفراد والجهات في البرازيل مع نظرائهم في دول أمريكا الجنوبية، وكل ذلك قد أدى إلى تعمق ذلك الحضور وترسيخه، واتخاذة لنفسه هوية خاصة، وشكلا لافتا حريا بالالتفات إليه والاعتناء به.

وهذا الكتاب واحد من كتابين هما (دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل) و (دليل العلماء والباحثين الذين خدموا اللغة العربية في البرازيل)، وهما من ثمرات عناية المركز بالعربية في العالم بعامة، وفي البرازيل بخاصة، ويندرجان ضمن المشروعات التي اقترحتها المركز بذرة، وأسندها إلى باحثين أكفاء ينمونها، ويثمرونها، وقد عمل الأستاذ محمد المهداوي فيه على استقصاء المعلومات عن المؤسسات العلمية البرازيلية المختصة في اللغة العربية، والعلماء المعتنين بها؛ بهدف تيسير التعارف والتكامل مع إخوانهم من العرب والناطقين بالعربية في أنحاء العالم، وبهدف التجسير العلمي والمعرفي بين الأطراف المتباعدة.

ويأتي اكتمال هذا المشروع ضمن عمل المركز العام في (برنامج النشر)، حيث يتواصل المركز مع الباحثين والمختصين في أنحاء العالم؛ لبناء قواعد معلومات تكشف حال العربية في العالم، وتصدر ضمن سلسلة (الأدلة والمعلومات) وهي واحدة من سلاسل النشر في المركز، التي يحرص فيها المركز على تقريب المعلومات المتناثرة، وجمعها بين يدي القارئ والباحث؛ لتكوين تصوّر واضح عن موضوع محدد يصعب تصوّره لفرط تشعبه، وتفريق بياناته، كما أن سلسلة الأدلة والمعلومات تتعاقد مع سلسلة أخرى هي سلسلة (العربية في العالم) وبها وبغيرها من مشروعات الدعم للغة العربية التي يقدمها المركز؛ فإنه يرسخ مرجعيته العالمية في شؤون اللغة العربية.

والعزم معقودٌ على مواصلة العمل في هذا السبيل، سواء في البرازيل أم في غيرها من أصقاع العالم المحب للعربية وثقافتها.

والدعوة قائمة للمؤسسات اللغوية المختصة بالعربية في البرازيل والوطن العربي لبذل مزيد من الجهود في التقارب؛ لدعم حضور العربية في البرازيل، والوفاء ببعض حق هذه اللغة الشريفة.

أحتفي كثيراً بما قام به مؤلف الكتاب، وأشيد بتفاعل المشاركين الذين زودوا المركز بالمعلومات التي تضمنتها هذا الدليل، كما أتطلع إلى مزيد من الأعمال العلمية التي تتناول العربية في البرازيل، وأن تتكامل الجهود العلمية مع الجهود التنفيذية المباشرة في التعاون والتكامل بين المؤسسات ذات الأهداف المشتركة.

سدد الله الجهد والرأي .

الأمين العام  
أ.د. محمود إسماعيل صالح

هذه الطبعة إهداء من المركز  
ولا يسمح بنشرها ورقياً أو تداولها تجارياً

◆ دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل

## مقدمة مؤلف الكتاب

١. محمد صلاح المهداوي  
مستشار اعلامي وصانع محتوى

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خاتم النبيين...؛ وبعد:

فقد وفقني المولى سبحانه للتعرف على جمهورية البرازيل منذ بضع سنوات في عدة زيارات ثقافية وعلمية قبل ان استقر فيها لبضعة سنوات حيث شدني ما وجدته فيها من خصائص لم ألاحظها في غيرها من البلدان التي زرتها أو قرأت عنها؛ مثل الشعب الودود اللطيف والنظرة الإيجابية للغاية تجاه العرب، ومظاهر الاعجاب باللغة العربية، إنك تلحظ الوجود العربي في كل مناحي الحياة في البرازيل بدءً من أعلى سلطة في البلاد؛ حيث تولي ميشيل تامر رئاسة البرازيل (٢٠١٦ - ٢٠١٨) وهو من أصول لبنانية، وصولاً إلى احتضان البرازيل لأكبر جالية عربية مقيمة على مستوى العالم، ناهيك عن انتشار مظاهر الثقافة العربية؛ بما فيها الأكل العربي، ووجود شوارع عديدة في المدن الرئيسة بأسماء مشاهير عرب في السياسة أو الاقتصاد أو العمارة والتمدن. مع مخزون ثقافي إيجابي لدى الشعب البرازيلي عن العرب وكرمهم وأخلاقهم وعدم وجود علاقات تاريخية بين الطرفين تتسم بالعداء أو المواجهة.

ومع الزيارات المتكررة للبرازيل تكونت لدي صورة أكثر عمقاً حول واقع اللغة العربية في هذه الدولة الضخمة؛ لأعكف منذ نوفمبر ٢٠١٨م وحتى يونيو ٢٠٢٠م على إعداد مادة هذا الكتاب، والذي جاء بتكليف وإشراف من مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية ضمن سلسلة (العربية حول العالم)، الهادفة إلى توفير بيانات وأدلة عامة

لواقع اللغة العربية في العالم. تم الشروع في العمل فور انتهاء أعمال المؤتمر الدولي الحادي والثلاثين لمسلمي أمريكا اللاتينية ودول البحر الكاريبي تحت عنوان: «تعليم اللغة العربية في دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: الواقع والمأمول». الذي نظمه مركز الدعوة الإسلامية في البرازيل، بالتعاون مع وزارة الشؤون الإسلامية والدعوة والإرشاد بالملكة العربية السعودية، ومشاركة مركز الملك عبد الله الدولي للغة العربية خلال المدة من الخامس عشر حتى السابع عشر من شهر ربيع الأول ١٤٤٠ هـ، الموافق للثالث والعشرين وحتى الخامس والعشرين من شهر نوفمبر ٢٠١٨ م، في مدينة ساو باولو البرازيلية.

من المهم جداً الإشارة هنا إلى أن هذا الكتاب (دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في جمهورية البرازيل الاتحادية) يعد متمماً لكتاب آخر هو (دليل العلماء والباحثين الذين خدموا اللغة العربية في جمهورية البرازيل الاتحادية) والذي احتوى على (٩٥) شخصية و سيرة ذاتية لعلماء وباحثين أفادوا واستفادوا من اللغة العربية تعليماً أو بحثاً أو ترجمة يشكل الكتابان معاً مادة ثرية

يختص هذا الكتاب بإيراد أهم المؤسسات والجهات التي لها أثر ملحوظ في المحافظة على اللغة العربية ونشرها ونشر علومها في عموم مدن وولايات جمهورية البرازيل الاتحادية، شريطة أن تكون المؤسسة مسجلة رسمياً في جمهورية البرازيل الاتحادية سواء كانت مؤسسة أكاديمية أو عامة، حكومية أو شبه حكومية أو خاصة أو مؤسسة تطوعية لها دور بارز وبرامج ملموسة في مجال خدمة اللغة العربية، سواء كانت الخدمة تقدم مباشرة أو عبر الشبكة العنكبوتية.

تم تحديد المعيار الزمني في هذا الكتاب ليغطي أهم الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في القرن العشرين وحتى نهاية العقد الثاني من القرن الواحد والعشرين. وأقدم جهة يغطيها هذا الكتاب هي (النادي الرياضي السوري) الذي يعود تأسيسه لعام ١٩١٧ م.

لقد بلغ عدد المؤسسات في هذا الدليل (٥٧) جهة ومؤسسة، لكل منها جدول معلومات متكامل مع شواهد فوتوغرافية لبعضها توثق الفعاليات المرتبطة باللغة العربية، ونشير إلى أن هناك جهات لم تُنشر ضمن الدليل لأسباب فنية تعود إلى عدم اكتمال المعلومة أو دقتها.

تم تقسيم الجهات الواردة في هذا الدليل إلى ثلاثة أقسام:

• القسم الأول: الجهات الأكاديمية؛ وتشمل الجامعات ومؤسسات التعليم

- العالي، والمدارس ومؤسسات التعليم العام (٢٠ جهة).
- القسم الثاني: الجهات الخيرية؛ ومؤسسات المجتمع المدني (٢٧ جهة)
  - القسم الثالث: الجهات والمؤسسات التجارية ومؤسسات القطاع الخاص (١٠ جهات).

في مطلع هذا الكتاب - ولضرورة تكامل الصورة الذهنية للقارئ الكريم - تم تناول واقع اللغة العربية في المؤسسات التعليمية في البرازيل، كما رصدنا في عنوان مستقل أدوار الجهات الحكومية البرازيلية تجاه اللغة العربية، وكذا أهم خدمات الحكومات العربية للغة العربية في البرازيل، كما أوردنا أهم التحديات أمام واقع اللغة العربية حالياً مع استعراض (إعلان ساو بالو حول اللغة العربية) الذي صدر عن مؤتمر اللغة العربية المشار إليه أعلاه.

إن الكتابة عن الأفراد والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل يحتاج إلى جهود طويلة؛ فالدولة أشبه بقارة يسكنها ٢١٢ مليون نسمة، والبحث في مسيرة لغة عظيمة لدى غير أهلها هو بحث دونه الكثير من المصاعب، وكان من أبرز المصاعب التي واجهناها في هذا الكتاب جمع المعلومات حول الجهات والمؤسسات التي توقفت، وكان لها جهود مهمة في نشر اللغة العربية في البرازيل.

الشكر مكرور لإدارة مركز الملك عبد الله الدولي لخدمة اللغة العربية على ثقتهم الغالية في إسناد هذه المهمة الثقيلة والتمتع في آن. شكراً لكل من ساهم في إخراج وجمع محتوى هذا الكتاب الذي لا ندعي له الكمال ولا نستطيعه، إن هو إلا محاولة حثيثة في طريق طويل تستحقه لغة خالدة تفرض نفسها في كل مكان وزمان.

خاتمة: هذان الكتابان يؤكدان على حقيقة مفادها: أن اللغة العربية في دول الأطراف لها حضور وبحاجة أكثر من ذي قبل إلى جهود دول المنبع.. إلى حكومات ومنظمات وأفراد العالم العربي.

#### المؤلف:

محمد بن صلاح بن عبد المقصود المهداوي

ساو باولو - جمهورية البرازيل الاتحادية

فبراير ٢٠٢٠ م

البريد الإلكتروني / mahdawy888@gmail.com



## ما أهمية هذا المشروع

يكتسب هذا الإصدار أهميته بالنظر على عدة أسباب منها:

١. المكانة الخاصة والأهمية الكبيرة لجمهورية البرازيل الاتحادية؛ كأهم دولة في قارة أمريكا اللاتينية ذات تقارب إيجابي مع العالم العربي وقضاياها.
٢. يعد العمل الأول من نوعه: أول أدلة بيانات معاصرة ومكتملة المحتوى للأفراد البرازيليين والجهات البرازيلية الذين خدموا اللغة العربية.
٣. أنه يقدم دراسة نظرية وموثقة عن الواقع الحالي للغة العربية في البرازيل، وخصوصية البرازيل تجاه اللغة العربية، وأهم التحديات التي تواجه نموها في البرازيل.
٤. البعد الزمني: ليغطي أهم الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية منذ بدايات القرن العشرين وحتى نهاية العقد الثاني من القرن الواحد والعشرين.
٥. يعد مرجعاً حديثاً عن أهم الأسماء والجهات التي خدمت اللغة العربية في هذه الدولة المحورية مع عناوين التواصل معهم.
٦. يحتوي على معلومات موثقة تنشر لأول مرة؛ تم جمعها بطرق مختلفة منها اللقاءات الحية والمباشرة مع العديد من أصحاب السير والجهات المنشورة.
٧. يمثل هذا المشروع بكتابه أحد شواهد التعاون ونتائج التواصل في إطاره الثقافي

بين دولتي البرازيل والمملكة العربية السعودية.

٨. يخدم الحراك الثقافي العربي في المهجر اللاتيني، ويبعث فيه القوة ويجدد الحماس والصلة باللغة العربية وواقعها في دول الأطراف بعيداً عن العالم العربي.
٩. يتم نشره وتوزيعه مطبوعاً في الأوساط العلمية وبين المهتمين، كما ينشر منه نسخة إلكترونية على الشبكة الإلكترونية مخدومة بطرق بحث متعددة.
١٠. يتسم المشروع بالتجديد المستمر؛ حيث يتم تجديد المحتوى كل ثلاث سنوات.

## اللغة العربية في البرازيل الماضي والحاضر وأطياف المستقبل

تتناول الدراسة ما يلي:

- أهمية دولة البرازيل.
- خصوصية العلاقة بين البرازيل والعرب واللغة العربية.
- دور المؤسسات التعليمية البرازيلية في نشر اللغة العربية.
- واقع تعليم اللغة العربية في الجامعات البرازيلية.
- واقع تعليم اللغة العربية في قطاع التعليم العام.
- الجهود الحكومية البرازيلية تجاه اللغة العربية.
- أهم جهود الدول والمنظمات العربية تجاه نشر اللغة العربية في البرازيل.
- ما التحديات التي تواجهها اللغة العربية في البرازيل؟
- أهم التوصيات التي خرج بها مؤتمر (تعليم اللغة العربية في دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي الواقع والمأمول) الذي عقد في ساو باولو في شهر نوفمبر ٢٠١٨م.



## أهمية دولة البرازيل وخصوصيات اللغة العربية فيها

- جمهورية البرازيل الاتحادية هي أكبر دولة في كل من أمريكا الجنوبية وأمريكا اللاتينية. وثالث أكبر بلد في الأمريكيتين الشمالية والجنوبية، وخامس أكبر دولة في العالم من حيث المساحة الجغرافية (٨,٥١ مليون كيلومتر مربع)، أو عدد السكان (٢١٢ مليون نسمة / يونيو ٢٠٢٠م)<sup>(١)</sup>، وهي بهذه المساحة الضخمة تشكل ٤٨٪ من مساحة قارة أمريكا الجنوبية<sup>(٢)</sup>.
- البرازيل قوة صاعدة: تتبوأ البرازيل المركز الاقتصادي الأول بين جميع دول أمريكا اللاتينية ودول البحر الكاريبي، وترتيبها ضمن مجموعة العشرين يتأرجح بين السادس عالمياً (٢٠١١ م) والتاسع (٢٠١٩م)، وتشير الدراسات الاقتصادية الاستشرافية أنها مرشحة للمركز الخامس عالمياً بحلول عام (٢٠٥٠م)<sup>(٣)</sup>.
- اللغة البرتغالية في البرازيل: استطاع الاستعمار البرتغالي الذي استمر ثلاثة قرون تقريباً (١٥٠٠م - ١٨٢٢م) أن يبسط سلطة اللغة البرتغالية على أراضي البرازيل،

١- الموقع الرسمي للمعهد البرازيلي للجغرافيا والإحصاء IBGE <https://www.ibge.gov.br/>

٢- المرجع السابق

٣- منها دراسة موسعة نشرتها شركة الاستشارات المالية العالمية PWC عام ٢٠١٨م توقعت فيها أن تحتل البرازيل المركز الخامس بعد كل من الصين والهند والولايات المتحدة واندونيسيا (بالترتيب)، انظر: جريدة العين الإماراتية عدد ٢٠١٨/١٢/٣١م.

فاللغة الرسمية في البرازيل هي اللغة البرتغالية وتُعدُّ من اللغات الرومانسية، والتي تحمل الأصل اللاتيني كما هي أغلب اللغات المحكية في أوروبا، وتحتل اللغة البرتغالية المرتبة السادسة عالمياً من حيث الاستعمال، ويتكلم بها أكثر من ٣٠٠ مليون نسمة، كما أنها أكبر لغة في أمريكا الجنوبية من حيث عدد المتكلمين بها؛ حيث يتحدث بها ٩٧٪ من سكان البرازيل والذين يشكلون ٥١٪ من سكان قارة أمريكا الجنوبية، وهي أيضاً لغة رئيسة في عدد من بلدان إفريقيا، ولغة رسمية في ٩ دول<sup>(١)</sup>.

- تأثير اللغة العربية في مفردات اللغة البرتغالية: يوجد الكثير من المفردات في اللغة البرتغالية ترجع إلى أصل عربي، ألف الكاتب والأديب أسعد زيدان<sup>(٢)</sup> كتاب (ألف كلمة عربية في اللغة البرتغالية) جمع فيه ألف كلمة مشهورة، وتشير دراسة أنطونيو هويس<sup>(٣)</sup> إلى ما هو أعمق من ذلك بكثير؛ فيقول ما نصه: «هناك ظاهرة فريدة في روعة اللغة العربية: بدراسة ما مجموعه ثلاثة إلى ثلاثة آلاف ومائتي كلمة من جذور اللغة البرتغالية المبكرة سنقف أمام ما لا يقل عن ثمانمائة كلمة منها هي من أصل عربي. وبطريقة أخرى وبالإحصاء اللفظي المعاصر في ذلك الوقت، فإن مجموعة الكلمات العربية التي كانت موجودة باللغة البرتغالية مثيرة للإعجاب. إنها تمثل حوالي ٢٥٪ من مفردات اللغة البرتغالية المبكرة، وهذه الإحصائية تأخذ في الاعتبار أيضاً الكلمات المشتقة حديثاً<sup>(٤)</sup>».

- كيف وصلت اللغة العربية إلى البرازيل؟ وصلت اللغة العربية إلى البرازيل على يد أوائل المسلمين الواصلين إلى الأراضي البرازيلية، وتختلف الروايات حول أول اتصال للمسلمين بأمريكا اللاتينية، فيذهب بعض المؤرخين إلى احتمالية وصولهم إلى هذه القارة - قبل وصول البرتغاليين إليها - عن طريق بعض البحارة المسلمين؛

١-علي القفاص: دليل المحادثة البرتغالية، الدار العربية للعلوم ناشرون، ٢٠١٣م. وانظر: Amber Pariona: «What Languages Are Spoken In Brazil?» (2017-8-1)

٢-أسعد يوسف زيدان: كاتب وأديب بارز ومن أعلام المهجر البرازيلي، هاجر من لبنان إلى البرازيل عام ١٩٥٢م، له الكثير من الكتب في اللغتين العربية والبرتغالية؛ سيرته منشورة في (دليل العلماء والأفراد الذين خدموا اللغة العربية في البرازيل).

٣-أنطونيو حبيب هويس: كبير أدباء البرازيل ووزير الثقافة البرازيلي في حكومة إيتامار فرانكو. ومتخصص في اللغة والآداب والمعاجم؛ سيرته منشورة في (دليل العلماء والأفراد الذين خدموا اللغة العربية في البرازيل).

٤-هويس: إسقاطات اللغة العربية في اللغة البرتغالية، مؤتمر مركز الدراسات العربية في جامعة ساو باولو، ١٩٨٦م.

أهمية دولة البرازيل وخصوصيات اللغة العربية فيها

نظراً لتقدمهم في علوم البحار، ويستدلون على ذلك ببعض الكتابات والنقوش العربية التي وجدت محفورة على بعض الأحجار في مدينة (ريودي جانيرو) وغيرها من سواحل البرازيل وأمريكا اللاتينية عموماً، وكذلك بعض الروايات في الكتب التاريخية لعلماء المسلمين الذين اهتموا بعلوم الجغرافيا، ولكن هذه الروايات تحتاج لمزيد من البحث والتدقيق والتحقيق العلمي الدقيق، بينما تؤكد أكثر الروايات أن مكتشفي أميركا والبرازيل اصطحبوا معهم بعض المرشدين المسلمين المتمرسين في علوم البحار مع رحلة المستكشف البرتغالي الأول للبرازيل بيدرو الفاريس كابرال عام ١٥٠٠م، توجد بعض الروايات التي تتحدث عن هروب بعض المسلمين (المورسكيين) من محاكم التفتيش في إسبانيا إلى البرازيل، ثم جاء الوصول الثاني للغة العربية إلى البرازيل على يد ملايين العبيد الأفارقة في الفترة ما بين عام ١٥١٨م إلى عام ١٨٧٣م الذين جلبهم البرتغاليون من مختلف المناطق في قارة أفريقيا (تشير بعض الدراسات إلى أن نسبة المسلمين منهم تصل إلى ٣٠٪)<sup>(١)</sup>، وجاءوا بهم بالقوة ليقوموا على عمارة الأرض الجديدة؛ كانوا يجيدون الكتابة والقراءة، وكانوا أصحاب حضارة وثقافة عالية، وكانوا يتمتعون بمستوى ثقافي عالٍ إذا ما قورن بمستوى البرازيليين، وكان فيهم قادرون على القراءة والكتابة باللغة العربية<sup>(٢)</sup>، ثم تعززت اللغة العربية كثيراً مع وصول الهجرة الحديثة إلى البرازيل منذ عام ١٨٣٨م وحتى اليوم.

- البرازيل أكثر دولة غير عربية يقيم فيها العرب: البرازيل من الدول المهمة التي شكلت مقصداً للمهاجرين في وقت مبكر، وتختلط فيها الشعوب والثقافات واللغات والهويات بشكل قل نظيره حتى غدت أكثر بلاد في العالم في التنوع العرقي، ففيها الألمان والطيالان والأسبان والبرتغاليون بالطبع، بل فيها أكبر جالية يابانية خارج اليابان، لكنها تحتضن كذلك أكبر وجود عربي خارج المنطقة العربية على

١- د. عاطف عبد الحميد: البرازيل القوة الصاعدة في أمريكا اللاتينية، الدار العربية للعلوم ناشرون ومركز الجزيرة للدراسات، ٢٠١٠م.

٢- خالد تقي الدين: الأثر الحضاري لمسلمي أمريكا اللاتينية في المنطقة، بحث ضمن مؤتمر (سبل النهوض بالجاليات المسلمة في أمريكا والبحر الكاريبي) (الأرجنتين ٢٠١٤م). وقد تم فقد كافة مستندات الأرشيف الخاص بحقبة العبيد الأفارقة في البرازيل، انظر: محمد وحيد علي: العبيد الأفارقة في البرازيل، المكتب العربي للمعارف بالقاهرة، ٢٠١٩م.

مستوى العالم؛ حيث بلغ عدد المنحدرين من أصل عربي في البرازيل وأحفادهم منذ قرون وحتى اليوم حسب بعض الإحصاءات حوالي ١٥ مليون إنسان - ما يعادل ٧٪ من سكاّن البرازيل - يعملون في جميع مناحي الحياة وقطاعاتها المختلفة<sup>(١)</sup>، والعرب منتشرون في البرازيل ويحتلون مناصب كثيرة فيها، فهم مرثيون في محيطهم ودورهم في الاسهام الحضاري متعدد التأثير. وبالرغم من أنك تجد الملايين من عرب أميركا اللاتينية من الجيل الثالث والرابع<sup>(٢)</sup> غير متقنين للعربية إلا أنهم عرب يحملون أسماء عربية ولاينية، ومؤثرون في الثقافتين بكل الأحوال؛ وهنا يأتي دور الجمعيات والمراكز والدول العربية لتواجه تحديات اللغة والتاريخ والثقافة.

- دوافع تعلم البرازيليين للغة العربية: البرازيلي محب للاطلاع والتجربة، وأكبر سبب للإقبال الشعبي العام على تعلم اللغة العربية هو إعجاب البرازيليين بالعرب وحبهم للفن والثقافة والأكلات العربية والخلطة بالعرب والزواج منهم، وكذلك بحثهم عن فرص تجارية أو مهنية مرتبطة بالعالم العربي. هناك دوافع خاصة منها ما يعود لسبب الهوية حيث نلاحظ إقبال المنحدرين من أصول عربية على استعادة علاقتهم بلغة آبائهم، كما أن دخول البرازيلي في الإسلام يكون سبباً باعثاً على تعلم العربية وقراءة القران الكريم حيث ينضمون لدورات تنظمها الجمعيات والمؤسسات الإسلامية، أخيراً من الأسباب ما يرتبط بأهداف التنصير أو نشر الأيدولوجيات العقائدية بين العرب؛ حيث تنشط فئات من حركة شهود يهوه وبعض الكنائس الانجيلية في تعلم العديد من اللغات للتواصل مع أهلها.

- الانفتاح وتجريم العنصرية: تمتاز البرازيل خصوصاً وبلدان أمريكا اللاتينية عموماً - في عهود ما بعد الاستقلال من الاستعمار البرتغالي والإسباني لدول أمريكا

١- انظر: أحمد صقر: التعلم من التجربة البرازيلية في التنمية، منشورات الأهرام، ٢٠١٥م، وانظر إحصاء المنظمة الدولية للهجرة (IOM) / عام ٢٠١٥م، نشرته قناة العربية في موقعها على الشابكة؛ واعتمدته موسوعة ويكيبيديا الحرة تحت عنوان (الشتات العربي).

٢- تشير بعض التقديرات إلى أن العرب في أمريكا اللاتينية والمنحدرين من أصول عربية يصل عددهم إلى نحو ٤٠ مليوناً، وقد برزت منهم أسماء في مجال السياسة والاقتصاد والفن. - المرجع: لقاء خاص مع عميد السلك الدبلوماسي العربي في البرازيل سعادة السفير الفلسطيني إبراهيم زين. وانظر: (العولمة اللاتينية ودور لبنان فيها) مع سفير لبنان في الأرجنتين والمكسيك د. هشام حمدان موقع مركز سيتا على الشابكة / <https://sitainstitute.com/?p=2305>

أهمية دولة البرازيل وخصوصيات اللغة العربية فيها

الجنوبية<sup>(١)</sup> - بعدم العنصرية أو التعصب ضد الآخر، وإصدار القوانين التي تجرّم العنصرية بكل أنواعها، قدمت الأجيال المتعاقبة الكثير من التضحيات في سبيل تعليمة قيمة الحرية والتسامح؛ فتحتفل البرازيل بعيد خاص لاحترام العبيد أو الزوج هو ٢٠ نوفمبر من كل عام، لهذا نلاحظ أن الانفتاح والاندماج في البرازيل له ميزة عن بقية دول العالم، فهو اندماج سهل متعايش مرحب به يؤدي إلى كثير من الانسجام المرن دون تشنجات ومواقف مسبقة ونمطية عن العرب أو المسلمين، وذلك عكس الحال في مجتمعات غربية أخرى. «إن الساحة العنصرية البرازيلية ليست وليدة الصدفة ولكنها ترجع إلى تاريخ طويل يمتد إلى الجذور البرتغالية، فقد تعايش البرتغاليون في شبه الجزيرة الأيبيرية بشكل سلمي مع المسلمين لفترة طويلة..»<sup>(٢)</sup>.

- يتميز الشعب البرازيلي ببساطته وتواضعه، ويتربى في بيته ومدرسته على حسن المعاملة وعدم التعصب، يقول الشيخ محمد بن ناصر العبودي<sup>(٣)</sup> «وحسن المعاملة أمر عرفناه من البرازيليين سواء في الطائرات أو خارجها، وهم في هذا الأمر ليسوا من المجاملين المنافقين»<sup>(٤)</sup>.

- ومن خصائص العربية في البرازيل خاصة - ودول أمريكا الجنوبية عامة - النظرة الإيجابية من الشعب البرازيلي لأصحابها العرب، حيث ينظر البرازيليون إلى الشخص العربي نظرة احترام وإعجاب ورغبة في الاقتراب... فالعربي يملك النشاط والمال، ويتنافس البرازيليون على العمل تحت إدارته، ولأن العربي يعمل في التجارة غالباً فهو - في نظرهم - يجيد التخطيط والقيادة والتجارة. كل ذلك

١- حارب الاستعمار البرتغالي العرب والمسلمين واللغة العربية في البرازيل، كما أقام محاكم التفتيش على المسلمين الأفارقة بعد أن استعبدتهم؛ للاستزادة انظر: محمد الجاروش بحث بعنوان (العرب والمسلمون والسوريون واللبنانيون في الأدب البرازيلي) ضمن كتاب البرازيل ولبنان تراث ومستقبل، دار الشانديري، برازيليا، ٢٠١٨م.

٢- رودريجيت، أوخينيوتشانج: ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية، المجلس الأعلى للثقافة، ١٩٩٨م.

٣- محمد بن ناصر العبودي (ولد عام ١٩٣٠م) أديب ومؤلف ورحال سعودي شغل منصب الأمين العام المساعد لرابطة العالم الإسلامي. أتاح له عمله في الرابطة زيارة معظم أصقاع العالم، فكان لمشاهداته العديدة واطلاعاته ما يزيد على ٢٣٠ كتاباً منشوراً أو مخطوطاً، والعديد من البرامج الإذاعية والتلفزيونية عن رحلاته الخيرية والدعوية، منها أحد عشر كتاباً عن البرازيل وحدها.

٤- محمد العبودي: على أرض القهوة، مطابع الفرزدق التجارية، ١٩٩٥م.

ساعد على تكوين نظرة الإعجاب بالعربي وثقافته ولغته. بدأ المهاجر العربي حياته في البرازيل كتاجر متجول «يحمل حقيبة على كتفه ويتنقل بها من بيت إلى بيت»، ومع الوقت تحوّل ليمتلك أكبر المتاجر والمصانع كالنسيج والموبيليا<sup>(١)</sup>.

- لقد ساهمت الجالية العربية على طول تاريخها في البرازيل في إسهامات عظيمة في جميع حقول المعرفة، الطب والهندسية والسياسة وفن الطهي العربي<sup>(٢)</sup>، والعلوم الإنسانية والعلوم الدقيقة والفنون، المسرح، السينما، والنحو إلخ، فمن البداهة إذاً ألا يتأخر الأدب العربي واللغة العربية عنها، وهذا الإسهام المثمر للجالية العربية يصبح أجدر بالذكر والتفريط إذا ما تذكرنا إمكانياتهم الضئيلة حين وصلوا إلى البرازيل، وهم الفارين من مناطق بائسة ومضطربة بسبب الحروب الطاحنة هنالك، وكذلك إذا ما تذكرنا العداوة كامنة كانت أو معلنة التي استقبلوا بها إبان الاستعمار البرتغالي للبرازيل، والتي استطاع العرب ان يتجاوزوها حزمًا وعزمًا بقدرتهم الفائقة على التعامل والتوافق.

- من خصوصيات تعليم اللغة العربية في البرازيل هو تعليم العربية المحكية بالدارجة اللبنانية والدارجة السورية؛ وتقديم دورات ومناهج بصفة تجارية لتعليم المحادثة باللهاجات الشامية عموماً واللبنانية خصوصاً مع وجود إقبال من الشعب البرازيلي على هذه الدورات، لقد تقابلنا مع عدد من المعلمين من ذوي أصول عربية قاموا بتأليف وبيع كتب فاخرة وملونة في تعليم العربية المحكية تحتوي على قواعد تكوين الجمل وحكاية المفردات المحلية اللبنانية خصوصاً - تشير بعض التقديرات إلى أن عددهم يتجاوز ١٠ ملايين من أصول لبنانية - ويتجه البرازيليون لتعلم العربية المحكية بهدف التعامل والتجارة مع العرب!

- كما أنه ومن الأمانة البحثية أن نسجل ملحوظة إضافية حول انجذاب الشعب

١- في افتتاح دورة الألعاب الأولمبية لعام ٢٠١٦ في ريودي جانيرو، تم تقديم التكوين التاريخي الجمهورية البرازيل، بطريقة مجازية، من خلال تعاقب الأمريكيين الهنود والمستوطنين البرتغاليين والعييد الأفارقة والمهاجرين اليابانيين والسوريين اللبنانيين، وقد مُثلت الجالية العربية بصورة التاجر المتجول الذي يحمل على عاتقه حقيبة أو أكياس التاجر الجوال.

٢- أخذ المجتمع البرازيلي عن العرب مظاهر ثقافية محسوسة، من بينها الطبخ، حيث أصبحت الكبة والصفحة والفظائر الشامية تشكل جزءاً من المطبخ البرازيلي، وانتشرت الكثير من سلاسل المطاعم التي تقدمها.

البرازيلي - وهو شعب يحب اللهو والمهرجانات والغناء - إلى آداب اللغة العربية في بعدها الفني والطربي حتى أننا لاحظنا أثناء إعداد هذا المشروع ملاحظة تستحق التأمل وهي قيام عدد من مدراس تعليم الرقص العربي بتقديم دورات تجارية متخصصة في تعليم اللغة العربية الفصيحة والمحكية لروادها من البرازيليين عاشقي اللغة العربية (ويتناول منهج هذه الدورات قواعد محو الأمية عن اللغة العربية وتحليل نصوص مختارة من الأدب العربي وصولاً إلى ألفاظ الغناء العربي المعاصر وشرح مفرداته)!!!



## أسباب انتشار اللغة العربية في البرازيل

سبق في كتاب (دليل العلماء والباحثين الذين خدموا اللغة العربية في البرازيل) الإشارة إلى دور الجمعيات والمؤسسات الإسلامية في نشر اللغة العربية، ودور الهجرات العربية والعرب في خدمة اللغة العربية في البرازيل.

في هذا الكتاب ستتناول الدراسة واقع اللغة العربية في المجالين: الأكاديمي والرسمي؛ من خلال رصد دور المؤسسات التعليمية البرازيلية، ورصد الجهود الحكومية البرازيلية، وجهود الدول العربية في نشر اللغة العربية.

دور المؤسسات التعليمية في نشر اللغة العربية في البرازيل:

يطلق على الأمة البرازيلية الأمة الشابة (يمثل الشباب تحت سن ٢٩ عاماً أغلبية السكان؛ حيث تبلغ نسبتهم ٦٢٪ من إجمالي السكان)، ويعد النهوض بالتعليم - بنوعيه الأساسي والعالي وبكافة مجالاته ومؤسساته - أحد الركائز الأساسية في خطة النهضة الحديثة للبرازيل<sup>(١)</sup>.

١- أظهرت إحصاءات ٢٠١٨م عن واقع التعليم العالي في البرازيل أنه يوجد ٣٣٠٠٠ برنامج دراسي في جميع أنحاء الدولة، بواسطة حوالي ٢٥٣٧ مؤسسة تعليمية حكومية وخاصة، يلتحق بها ما يقرب من ٨,٤ مليون طالب/ة. المرجع: التقرير السنوي لوزارة التعليم العالي ٢٠١٨م، الصادر عن المعهد الوطني للدراسات والبحوث التربوية <http://portal.mec.gov.br/> موقع Anísio Teixeira (Inep)

الجهات الأكثر عمقاً في تعليم اللغة العربية في البرازيل هي كليات الألسن واللغات في عدد من الجامعات البرازيلية وسيأتي الحديث عنها، بينما الجهات الأكثر عدداً - من حيث الكم - هي الجمعيات والمراكز الإسلامية في مقراتها أو عبر مدارس تتبع لها، يأتي في المرتبة التالية معاهد اللغات الأهلية ومؤسسات المجتمع المدني والقطاع الخاص.

تقدم جميع هذه الجهات بأنواعها الثلاث مقررات ودورات في تعليم اللغة العربية بشكل مجاني أو مدفوع، وهي دورات متفاوتة المدة والمحتوى والأثر والإشراف والقوة من جهة لأخرى، وتشهد في الجملة حضوراً كثيفاً، وتقدم شهادات للحضور؛ لكنها - باستثناء الجهات الجامعية والمدارس النظامية - لا تقدم سنوات دراسية معتمدة لدى وزارة التعليم البرازيلية.

### \* اللغة العربية في الجامعات البرازيلية:

تعد كليات الألسن واللغات من ركائز الجامعات العامة والدراسات الأدبية، وقد عرفت اللغة العربية طريقها إلى الجامعات البرازيلية منذ عام ١٩٦٠م تقريباً عبر جامعة ساو باولو الفيدرالية، عندما قدم بعض الأساتذة فيها مناهج للغة العربية، ولاقت قبولاً مع عدم توفر المعلمين المؤهلين؛ مما حدا بإدارة الجامعة أن تطلب وباسم حكومة البرازيل من وزارات التعليم العالي في الدول العربية أن تمدّها بالخبراء لتأسيس قسم اللغة العربية فيها. استجابت مصر للنداء وقام الرئيس جمال عبد الناصر بإرسال الدكتور حلمي محمد نصر<sup>(١)</sup> مبعوثاً رسمياً إلى البرازيل، والذي أسس رسمياً عام ١٩٦٢م أول قسم أكاديمي للغة العربية بجامعة ساو بالو usp الفيدرالية.

١- الدكتور حلمي محمد نصر (١٩٢٢-٢٠١٩م) مؤسس قسم اللغة العربية بجامعة «ساو بالو» أحد أبرز الشخصيات التي عملت على النهوض باللغة العربية في البرازيل، وبعثها في المجال الأكاديمي والاجتماعي داخل وخارج البرازيل. انظر ترجمته في (دليل العلماء والباحثين الذين خدموا اللغة العربية في جمهورية البرازيل الاتحادية).

هناك عدد من الجامعات الحكومية<sup>(١)</sup> كانت تقدم سابقاً ساعات أكاديمية معتمدة أو حرة حول تعليم اللغة العربية ضمن أقسام اللغات لديها أو مراكز خدمة المجتمع، ولكن توقفت أكثر هذه البرامج التعليمية لأسباب منها: قلة الموارد المالية الحكومية أو الخارجية القادمة بموجب اتفاقيات دعم من الدول أو الجهات العربية، في مقابل مزاحمة اللغات الأخرى بالدعم من حكوماتها. أيضاً من الأسباب: قلة المعلمين المبادرين أو ضعف المستوى التعليمي، وبالتالي تبدل الأولويات.

وهنا نشير إلى جهود - ليست كافية - قدمتها الأقسام الجامعية المعنية باللغات الشرقية في مجال الدراسات المرتبطة باللغة وعلماؤها السابقين والمعاصرين، وعن الثقافة العربية مثل تأليف المعاجم والقواميس اللغوية، وتحقيق بعض المخطوطات وغيرها، كما لبعض أساتذة الجامعات المتميزين في اللغة العربية - في الغالب أصلهم عربي - جهود في الترجمة الفورية لبعض فعاليات الدولة أو الترجمة الكتابية للأعمال الأدبية بالشراكة مع منظمات من العالم العربي.

أهم الجهات الأكاديمية التي لا زالت - حتى يناير ٢٠٢٠م - تقدم دراسة للغة العربية:

- جامعة ساو باولو الفيدرالية (مرحلة البكالوريوس والماجستير والدكتوراه).
- جامعة ريو دي جانيرو الفيدرالية (مرحلة البكالوريوس فقط).
- جامعة ولاية إسبيريتو سانتو الفيدرالية (مقررات إثراء علمي معتمدة).
- مركز اللغات في جامعة برازيليا (مقررات إثراء علمي معتمدة).
- جامعة بيليم الفيدرالية (مقررات إثراء علمي معتمدة).

كما يقدم المعهد اللاتيني الأمريكي للدراسات الإسلامية في مدينة مارينغا ولاية بارانا جنوب البرازيل دبلوماً في مسار اللغة العربية (سته فصول دراسية) ولا زالت شهادات هذا المعهد تنتظر الاعتراف الرسمي البرازيلي.

١ - منها جامعة لوندرينا في ولاية بارانا، وجامعة الولاية في سلفادور عاصمة ولاية باهيا، وجامعة كامبيناس في ولاية ساو باولو، وجامعة أونيل في مدينة فوز دو إغواسو جنوب ولاية بارانا، وعدد من مراكز خدمة المجتمع التابعة لجامعات حكومية أخرى.

## • اللغة العربية في مدارس التعليم العام (دون الجامعي):

نلاحظ توزيع تعليم اللغة العربية بين أنواع من المدارس منها:

- مدارس نظامية معتمدة محلياً: أحصينا في (دليل المؤسسات التي تخدم اللغة العربية) حوالي ٨ مدارس أكاديمية - أكثرها في ساو باولو- تقدم خدماتها للطلاب من مرحلة الحضانة إلى نهاية المرحلة الثانوية، وتدرس اللغة العربية عبر حصص شبه يومية جنباً إلى جنب مع مواد اللغة البرتغالية وبقية مواد المنهج البرازيلي، ومن أهمها وأقدمها المدرسة الإسلامية في فيلا كاهون في ساو باولو التابعة للجمعية الخيرية الإسلامية في مدينة سان باولو، حيث تأسست نواتها عام ١٩٥٧م و انطلقت عام ١٩٦٨م.
- مدارس نظامية غير معتمدة محلياً: لا يوجد مدارس أكاديمية تقدم موادها باللغة العربية فقط، وبطريقة حضورية مستمرة طيلة أيام الأسبوع سوى مدرستين - في ضوء ما وصلنا إليه - (أحدهما توقفت)، الأولى المدرسة الليبية في برازيليا تشرف عليها السفارة الليبية في برازيليا، وتقدم دراسة حضورية، وتعتمد منهج وزارة التعليم الليبية، وتخدم أبناء العوائل من منسوبي السلك الدبلوماسي، ولا زالت الدراسة مستمرة فيها حتى اليوم. والمدرسة الثانية المدرسة اللبنانية في ريودي جانيرو، واستمرت بضع سنوات تقدم دراسة حضورية للمنهج اللبناني في مراحل التعليم العام، وكانت تقدم خدماتها من داخل القنصلية اللبنانية في ريودي جانيرو، لكن توقفت في عام ٢٠١٨م بعد تغير القنصل اللبناني في ريودي جانيرو ومجيء قنصل جديد! كما تشرف القنصلية المصرية في ريودي جانيرو على إجراء امتحان سنوي معتمد في المناهج التعليمية التابعة لوزارة التعليم في جمهورية مصر العربية دون أي حصص أو فصول دراسية، وإنما تكون الدراسة حرة للمستفيد، ويستفيد من هذه الخدمة أبناء الرعايا المصريين المقيمين في البرازيل، ولمن يرغب في إكمال أبنائهم لدراساتهم في مصر لاحقاً.

## الجهود الحكومية البرازيلية والعربية في خدمة اللغة العربية.

استقلت البرازيل الحديثة في عام ١٨٢٢م، وأصبحت جمهورية رئاسية في عام ١٨٨٩م، قانون الدولة يرسخ مبدأ الحريات للجميع وينبذ العنصرية بكل أشكالها، ويتيح الباب لنشر وتعليم اللغات بما فيها اللغة العربية، وفي هذا الصدد نشير إلى أول تقارب رسمي لدولة البرازيل مع العالم العربي في أواخر القرن التاسع عشر وتحديدًا في عام ١٨٧٦م؛ عندما زار الإمبراطور البرازيلي بطرس الثاني منطقة الشام ومصر إبان الدولة العثمانية، حيث دعا المجتمعات العربية التي زارها هناك إلى زيارة البرازيل، ورحب بهم متوددًا في طرقات بيروت ودمشق وهو يجاهد للتحديث إليهم باللغة العربية<sup>(١)</sup>، وتقل بعض المصادر إعجابه ببعض المخطوطات العربية وقراءته لأجزاء من حكايات (ألف ليلة وليلة)<sup>(٢)</sup>، وطوال الفترات التالية انشغلت البرازيل بأزماتها الداخلية وتعاقب الحكومات، ولم نشهد حراكًا - ذا بال في المسار الثقافي مرتبطًا باللغة العربية على مستوى الحكومات بين البرازيل ودول العالم العربي - إلا من خلال مبادرة منظمة «اليونسكو»، التي تبنت مقترحًا لإقامة الحوار العربي الأمريكي الجنوبي، من منطلق ثقافي؛ فتم عقد مؤتمر تحضيرى في البرتغال عام ١٩٩٢م، جمع العديد من المتخصصين في مجال الدراسات التاريخية، وخرج بعدة توصيات ونتائج تؤكد أوجه التشابه بين الثقافات اللاتينية والعربية؛ منها دراسات تناولت مدى التداخل اللغوي بين اللغة العربية واللغة البرتغالية.

ثمة تقارب آخر لدول أمريكا اللاتينية على الصعيد العربي قاده الرئيس البرازيلي لويس ايناسيولولا دا سيلفا في إطار سياسته الرامية إلى تعزيز التعاون بين البرازيل ودول الجنوب؛ حيث دعا خلال زيارته إلى لبنان إلى تنظيم قمم الدول العربية ودول أمريكا الجنوبية (أسبا ASPA)، والذي نظم خمس لقاءات قمة حتى اليوم؛ بدءً من قمة برازيليا ٢٠٠٥م، ثم قمة قطر ٢٠٠٩م، ثم قمة ليما / البيرو ٢٠١٢م، ثم قمتين في الرياض ٢٠١٥م و٢٠١٧م؛ نتجت عنها العديد من أوجه التعاون في شتى المجالات،

١- كتاب البرازيل ولبنان: منشورات وزارة الشؤون الخارجية البرازيلية، طبعة مؤسسة أليساندري دي غوساوا، ٢٠١٨م، ص ٤٩.

٢- محمد الجاروش: العرب والمسلمون في الأدب البرازيلي، طبعة مؤسسة أليساندري دي غوساوا، ٢٠١٨م، ص ١٦٢.

نورد منها ما يرتبط بمجال الثقافة واللغة العربية - في البرازيل حصراً: انشاء المكتبة العربية - الأمريكية الجنوبية - في البرازيل، وتدشين موقعها على الإنترنت تحت عنوان: [www.bibliaspa.com.br](http://www.bibliaspa.com.br) ويقع مقرها في مدينة ساو باولو، وتحتوي على كم كبير من المصادر والمراجع الأدبية السمعية والبصرية والمقروءة باللغات العربية والبرتغالية والإسبانية.

في القمة الرابعة للدول العربية واللاتينية المنعقدة بالرياض ٢٠١٥م يقف وزير الخارجية البرازيلي ماورو فييرا، المنسق الإقليمي لدول أميركا الجنوبية ليصرح (هناك مصالح مشتركة بين دول القارة والدول العربية رغم البعد الجغرافي)، مؤكداً أن برامج تعليم اللغة العربية في بلدان أميركا الجنوبية أحد الأهداف الأساسية<sup>(١)</sup>.

من المهم أن نشير هنا إلى عدة دول عربية كان لها دور كبير في خدمة اللغة العربية في البرازيل<sup>(٢)</sup>:

- جمهورية مصر العربية التي أرسلت الداعية الدكتور عبد الله عبد الشكور كامل ١٩٥٦م، ثم أوفدت في عام ١٩٦٢م الدكتور حلمي محمد نصر صاحب تأسيس أول قسم للغة العربية في عموم جامعات البرازيل، كما تتكفل مصر بإرسال عدد من الدعاة والمعلمين يقيمون في عدة مدن برازيلية، وصل عددهم في بعض الفترات إلى أكثر من ٣٨ داعيةً ومعلمًا.

- المملكة العربية السعودية التي انطلقت جهودها التعليمية من خلال إرسال الدعاة والمعلمين، ومنهم أول داعية يصل إلى البرازيل بموجب مرسوم ملكي سعودي وهو الشيخ أحمد صالح المحاييري<sup>(٣)</sup> الذي وصل عام ١٩٧٣م، وأسس برنامجاً لتعليم اللغة العربية في جامعة لوندرينا الفدرالية<sup>(٤)</sup>، وأرسلت من خلال عدة

١- جريدة اليوم السابع المصرية - عدد الثلاثاء، ١٠ نوفمبر ٢٠١٥م.

٢- يوجد شرح وافٍ لجميع أسماء الأفراد والجهات الواردة في هذه الفقرة ضمن (دليل العلماء الذين خدموا اللغة العربية في البرازيل).

٣- أحمد بن صالح المحاييري مؤسس للعديد من المبادرات في مجال اللغة العربية. انظر ترجمته في (دليل العلماء الذين خدموا اللغة العربية في البرازيل).

٤- انطلق كرسي اللغة العربية في هذه الجامعة بمبادرة من الدكتور/ أحمد صالح المحاييري منذ عام ١٩٨٥م حتى عام ٢٠٠٤م، وكان يقدم دراسات في اللغة العربية موزعة على ثلاث سنوات أكاديمية معتمدة؛ وسيرد تفاصيل إضافية عن هذا القسم الأكاديمي في قسم الجهات الأكاديمية ضمن هذا الكتاب.

جامعات عدداً من المدربين والخبراء في مجال اللغة العربية بالتنسيق مع عدة جهات في البرازيل، كما عقد مركز الملك عبد الله الدولي لخدمة اللغة العربية برنامج (شهر اللغة العربية) في البرازيل في شهر أكتوبر ٢٠١٩م في خمس مدن برازيلية، واشتمل على جانب عملي يعنى بالدورات التدريبية واستراتيجيات تعليم وتعلم العربية، وجانب علمي يعنى بتقديم الندوات والمحاضرات والملتقيات، مع إقامة متحف عن اللغة العربية ومنتدى بالتعاون مع جامعة ساو باولو الفيدرالية، وملتقى عام لمعلمي اللغة العربية في البرازيل شارك فيه سعادة سفير المملكة العربية السعودية لدى البرازيل الأستاذ/ علي بن عبد الله باهيثم<sup>(١)</sup>.

- سوريا قادت دوراً تنفيذياً استمر لفترة طويلة من خلال تأسيس (المركز الثقافي السوري) في ساو باولو، الذي غدا منذ تأسيسه بعد عام ١٩٨٠م أحد أقوى الجهات التي تدرس اللغة العربية للبرازيليين.

- قطر قدمت عدداً من الشراكات الثقافية في البرازيل، منها برنامج العام الثقافي «قطر-البرازيل ٢٠١٤م» بالشراكة مع بلديات عدة ولايات برازيلية، ومنها مبادرة تعليم ٢٠٠ طالب في عدة مدراس في البرازيل لمقررات مهارية عن اللغة العربية شهدت تفاعلاً ثرياً، بالإضافة لمعرض فني ودورات في الخط العربي<sup>(٢)</sup>.

- الكويت من خلال وزارة الأوقاف قامت بتدشين مشروع (مدرسة دانية) لتعليم اللغة العربية في مدينة كوريتيبيا عاصمة ولاية بارانا في عام ٢٠١٦م.

- جهود المنظمات العالمية في البرازيل مثل مؤسسة الأزهر، التي وقعت من خلال الرابطة العالمية لخريجي الأزهر اتفاقية تعاون مع اتحاد المؤسسات الإسلامية في البرازيل (فامبراس)؛ لإنشاء فرع مركز الشيخ زايد لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، والاتفاق على بث مسلسل الأطفال «نو» المسلسل العربي الأول في العالم المدبلج إلى اللغة البرتغالية<sup>(٣)</sup>.

١- موقع مركز الملك عبد الله الدولي على الشبكة /[https://kaica.org.sa/site/show\\_news/574/](https://kaica.org.sa/site/show_news/574/)

٢- انظر موقع متاحف قطر على الشبكة <http://www.qm.org.qa/ar/%D9%82%D8%B7%D8%B1-%D8%A7%D8%A7%D8%B2%D9%8A%D9%84-2014%D9%84%D8%A8%D8%B1%D8%A7%D8%B2%D9%8A%D9%84-2014>

٣- انظر خبر الاتفاقية على موقع اتحاد المؤسسات الإسلامية /<http://www.fambras.org.br/>

- لرابطة العالم الإسلامي جهود في خدمة اللغة العربية في البرازيل من خلال دعم وكفالة المعلمين في عدة مراكز ومدارس في البرازيل، كفلت رابطة العالم الإسلامي عددًا من معلمي اللغة العربية في جمعية مسجد برازيليا، والمدرسة الإسلامية في فيلا كارون في ساو باولو (توقفت جهود الرابطة في هاتين الجهتين مؤخرًا).

#### • ملحوظة هامة حول انحسار الدور العربي في السنوات الأخيرة:

إن التقارب بين البرازيل ودول العالم العربي في السنوات الأخيرة يشهد وتيرة متصاعدة، ويمثل هدفًا استراتيجيًا للحكومة البرازيلية الحالية؛ لمقاصد اقتصادية وأيدلوجية وسياسية، إلا أن البعد الثقافي واللغوي في هذا التقارب يتحرك ببطء، مما يؤكد وبصفة كبيرة على ضرورة وقوف الدول العربية خلف لغة الضاد في عموم البرازيل.

الكل هنا يشير إلى تراجع أو توقف إسهامات ودعم كثير من الدول العربية والمنظمات من العالم العربي في دعم جهود نشر اللغة العربية داخل البرازيل، مع أن الدولة تسعى لذلك والجامعات منفتحة على مزيد من التعاون، والطلاب ينتظرون برامج أكاديمية أكثر تنظيمًا كما أن الشعب مرحّب. في المقابل لمسنا جهودًا حكومية قوية لدول أخرى دفعت ملايين الدولارات تجاه تعليم وخدمة لغاتها ورعاياها في البرازيل؛ مثل اليابان وإيطاليا وبريطانيا، كما لاحظنا دورًا ثقافيًا كبيرًا لمن يتحدثون باللغة العبرية في سبيل نشرها في البرازيل.. فتمكنت من تلبية شأن اللغة العبرية ونشر تعليمها مجانًا، ومد جسور التحالفات الأكاديمية، وتغيير مسمى عدد من الأقسام الجامعية من مسمى قسم اللغة العربية إلى مسمى قسم اللغات العبرية والعربية أو قسم اللغات الشرقية!!

#### • واقع تعليم اللغة العربية في البرازيل حاليًا:

تعليم اللغة العربية حاضر في البرازيل منذ قرون، ويتخذ أشكالًا ودوافع متعددة، ولكنه كان في الماضي (القريب) أقوى مما هو عليه الآن! حركة تعليم اللغة العربية حاليًا في مرحلة حرجة وبحاجة للنهوض، حرصت الأجيال السابقة على تعلم وتعليم العربية لأبنائهم مما لم يعد الآن بنفس الوتيرة لدى الجيل الثالث والرابع، لقد تباطأ النشاط الثقافي العربي مع نهايات القرن الماضي مع ظهور عصر الإنترنت والفضائيات.. ثم

تراخت الجهود التطوعية المحلية؛ بسبب أحداث الثورات العربية مؤخراً حيث توقفت أو شحّت الموارد المالية القادمة من الدول العربية وعلى رأسها دول: سوريا، لبنان، الخليج العربي ... كما أن البرازيل عانت في العقدين الأخيرين من أزمات مالية وإدارية أدت إلى إيقاف عدد من الجامعات لبرامج تعليم اللغة العربية.

لا زالت هناك حاجة وإقبال لدى الشعب البرازيلي لتعلم اللغة العربية؛ المعاهد التجارية التي تقدم اللغة العربية متاحة، ولكن لا تغطي إلا طلبات المؤسسات التجارية والمقتردين مالياً، كما يعلو التنادي أكثر لتعليم اللغة العربية بين أوساط المهاجرين الجدد الذين يحرصون عليها لأولادهم.. في ذات الوقت فإن للعملة والانفتاح البرازيلي سياسياً واقتصادياً دور في زيادة حاجة البرازيليين الى تعلم اللغة العربية... وبهذا نجد أننا أمام معادلة سلبية يمكن تلخيصها في جملة واحدة (الحاجة للغة العربية في البرازيل في ازدياد، والدعم الخارجي - بكل أنواعه - في تراجع)!



## ما التحديات التي تواجه تعليم اللغة العربية في البرازيل؟

جمهورية البرازيل من الدول الكبرى والهامة، والتي تحتاج اللغة العربية فيها إلى تقديم الدعم لمواجهة التحديات التي يواجهها معلم ومتعلم اللغة، ورغم أننا لمسنا العديد من مظاهر انتشار اللغة العربية ودلالات الاعجاب بها<sup>(١)</sup>، والرغبة في تعلمها تتكرر على ألسنة الجميع في طول البلاد وعرضها؛ فإن أكاديميين ومثقفين ومهتمين يؤكدون أنها لا تزال تواجه العديد من التحديات والاحتياجات التي من أهمها: الأزمة المالية، وتوقف الدعم الخارجي، وضعف نتائج الابتعاث إلى الجامعات العربية، وعدم وجود جهات أو مراكز متخصصة في إدارة تعليم اللغة العربية في البرازيل.

وعند التعمق أكثر نلمس ضعف المستوى التعليمي العام؛ بسبب قلة المؤهلين للتدريس تأهيلاً مناسباً مما يؤدي إلى ضحالة في التحصيل العام، وأصبح يقوم بمهام تعليم اللغة العربية غير المتخصص وذلك بسبب أن محتوى المناهج بسيط يدور حول

---

١- بلغ من شدة إعجاب البرازيليين بالعربية انتشار ظاهرة تباهي الكثير من الشبان والشابات بكتابة أسماء محبيهم بالعربية على طريقة الوسم (الوشم) على أيادهم وأجسادهم باللغة العربية وبخطوط مختلفة؛ حتى صارت بعض محلات الوسم تقدم خيارات وجمل عربية، وعندما سألتنا أحدهم عن السبب - وكان كاتباً عبارة السلام عليكم على ذراع - قال: أعشق اللغة العربية، وأتابع حصصاً تعليمية حولها. ويقول الأستاذ سعد الدين أبو نمري - أحد أقدم معلمي اللغة العربية المتخصصين، انظر ترجمته في (دليل العلماء والباحثين الذين خدموا اللغة العربية في جمهورية البرازيل الاتحادية): «إنني أدرس العربية منذ ٤٠ سنة والتقيت بالآلاف الطلاب البرازيليين، ومنهم سيدة برازيلية من أصل ألماني عمرها ٧٧ عاماً تتعلم اللغة العربية بحماس وتقول: «أشعر بتحسّن قدراتي العقلية مع كل حصة تعليمية في اللغة العربية»!!

المعارف والقواعد الأولية في مجال اللغة العربية؛ مما يستطیع غیر المتخصص أن يؤديه وبراعة كذلك. إن هذا الواقع أدى إلى الاكتفاء بدراسة سطحية للغة العربية دون القدرة على التعمق أكثر من ذلك، لقد استطاع فريق العمل في كتاب ( دليل العلماء والباحثين الذين خدموا اللغة العربية في جمهورية البرازيل الاتحادية) الوصول إلى ٢٩ متخصصاً أكاديمياً في مجال اللغة العربية فقط، من إجمالي عدد السير المجموعة في دليل العلماء والأفراد الذين شملهم هذا الإصدار، والتي بلغت ٩٥ سيرة وشخصية. وهذا يشير بجلاء إلى حجم النقص الكبير في الكوادر المؤهلة من خريجي تخصص اللغة العربية وصولاً إلى الشح الذي يصل إلى درجة انعدام الشريحة الأهم في صناعة الفرق؛ وهم المتخصصون أكاديمياً في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

من التحديات كذلك تشتت جهود كثير من القائمين على تعليم اللغة العربية، وغياب التعاون على مستوى المناهج، وانعدام التنسيق وتبادل الخبرات في إطار عمل مؤسساتي، رغم محاولات جادة وإيجابية تظهر أحياناً في بعض المشاريع.

ومن بين التحديات ازدواجية اللغة في الممارسة والمناهج بين الفصحى والعامية.

ومن التحديات قلة المدارس الأكاديمية، وفشل بعض المدارس في تأمين المقومات المادية للاستمرار، وفي المقابل ارتفاع رسوم الدراسة في بعض المدارس العربية الناجحة والتي تقدم تعليمًا عربيًا؛ ومع اتساع وضخامة مدن البرازيل - والتي تتكون من ٢٧ ولاية؛ و ٥,٥٧٠ بلدية و مدينة - فقد تركزت المدارس العربية في المدن الكبرى الأساسية فقط، و بقيت ٩٦٪ من مدن البرازيل الأخرى بدون أي جهود!!

## إعلان ساو باولو حول اللغة العربية في أمريكا اللاتينية

نختم هذه الدراسة بإيراد أهم التوصيات التي خرج بها المؤتمر الدولي الحادي والثلاثين لمسلمي أمريكا اللاتينية ودول البحر الكاريبي، الذي نظمه مركز الدعوة الإسلامية في البرازيل، بالتعاون مع وزارة الشؤون الإسلامية والدعوة والإرشاد في السعودية، وبمشاركة مركز الملك عبد الله الدولي لخدمة اللغة العربية. عقد هذا المؤتمر العالمي في الفترة من ١٥ - ١٧ من شهر ربيع الأول ١٤٤٠هـ الموافق ٢٣-٢٥ نوفمبر ٢٠١٨م، في مدينة ساو باولو البرازيلية، تحت عنوان: (تعليم اللغة العربية في دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي الواقع والمأمول)، شاركت فيه وفود من ٧٢ مؤسسة وجمعية من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ومن بعض الدول العربية والإسلامية والدول الأوروبية في المؤتمر، وعُقدت خمس جلسات ثرية نوقش فيها أكثر من ٣٠ بحثاً وورقة عمل على خمسة محاور حول: «تعليم اللغة العربية في دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.. الواقع والمأمول».

ونظراً لأهمية هذا المؤتمر وما تمخض عنه من فعاليات أجد أنه من الأهمية استعراض أهم التوصيات التي خرج بها هذا الحدث الأول من نوعه في البرازيل؛ حيث جاء في البيان الختامي: انتهى المؤتمر إلى ١٧ توصية تشمل: تقديم الشكر والتقدير لحكومة جمهورية البرازيل الاتحادية على اهتمامها بالجالية المسلمة في البرازيل، وما قدمته للمؤتمر في دورته الحالية وفي الدورات الماضية من تسهيلات، والمشاركة بوفد رفيع المستوى

مثلاً للحكومة الفيدرالية الجديدة في حفل الافتتاح؛ وفي مقدمتهم زعيم الكتلة النيابية للحكومة.

كذلك أوصى المؤتمر برفع برقية شكر وتقدير لحكومة خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز - حفظه الله - على دعم المملكة العربية السعودية واهتمامها الدائم بالجاليات المسلمة بوجه عام، وفي أمريكا اللاتينية ودول البحر الكاريبي بوجه خاص. وأوصى بتقديم الشكر لوزارة الشؤون الإسلامية والدعوة والإرشاد بالمملكة على استمرار دعمها لعقد هذا المؤتمر ومشاركتها الفعالة ورعايتها له؛ استشعاراً منها لأهميته، وتخص بالشكر والامتنان وزير الشؤون الإسلامية والدعوة والإرشاد الشيخ/ عبداللطيف بن عبدالعزيز آل الشيخ؛ لرعاية الوزارة للمؤتمر واهتمامه الشخصي بذلك، وإنابته المعالي الدكتور توفيق بن عبدالعزيز السديري بالحضور نيابة عن معاليه.

وتمنّى المؤتمر دور وزارة التعليم في المملكة، والتي تعنى بإنشاء المدارس السعودية والأكاديميات الإسلامية، وافتتاح فروع لبعض الجامعات السعودية في الخارج، إلى جانب إرسال المدرسين في مختلف دول العالم، ويؤمل القائمون في التعليم العربي الإسلامي في دول أمريكا اللاتينية التوسع والاستمرار في هذه البرامج والأعمال؛ لتعليم المسلمين في القارة الإسلام وفق المنهج الوسطي الصحيح، ونشر اللغة العربية حفاظاً على الهوية الإسلامية للمجتمعات المسلمة.

كما نوّه المؤتمر إلى جهود مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، والدعوة إلى جعل المركز مرجعية تنسيقية لكافة الجهود المهمة بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وفتح أبواب التعاون بين المركز والمؤسسات المهمة بتعليم اللغة العربية في البرازيل وأمريكا اللاتينية ودول البحر الكاريبي، والتنسيق والتعاون بين المؤسسات المهمة بتعليم اللغة العربية والمختصين؛ لوضع معايير خاصة لتعليم العربية في دول أمريكا الجنوبية، والاهتمام بوضع منهج تعليمي مخصص لتعليم اللغة العربية لغة ثانية.

كما أوصى بالدعوة إلى إنشاء مركز متخصص لإعداد معلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها وتأهيلهم وتطوير مهاراتهم، والتعاون مع الجامعات والمؤسسات اللغوية العربية

إعلان ساو باولو حول اللغة العربية في أمريكا اللاتينية

ومركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، والاهتمام برصد الحالة اللغوية العربية في البرازيل وأمريكا الجنوبية؛ وذلك بتأليف الكتب الراصدة لذلك، وإنشاء قواعد المعلومات بالتعاون مع البرنامج المخصص لذلك في مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز.

كذلك أوصى المؤتمر بالعمل على إحياء وتفعيل رسالة المسجد الشاملة، من خلال المساجد والمراكز الإسلامية في المجتمعات التي لا تتوفر فيها مدارس عربية إسلامية، والعمل على تطوير مجال تعليم الدين واللغة في فصول دراسية في نهاية الأسبوع، كما يؤكد المؤتمر على أهمية الاهتمام بتعليم القرآن الكريم للناشئة، وإنشاء مدارس وحلقات في المساجد والعناية بتحفيظ القرآن الكريم وتعليمه؛ لأنه من أقوى السبل والطرائق لتعليم اللغة العربية والمساعدة في تعلمها وفهمها، وربط هذا الجيل بهذا الصرح الوضاء.

وأوصى أيضاً بضرورة الاهتمام بإنشاء المدارس الإسلامية والتوسع في ذلك؛ لأنها من الوسائل المهمة للحفاظ على الهوية الإسلامية، وبخاصة مدارس المرحلة المبكرة للطفولة من رياض الأطفال وغيرها من المدارس الابتدائية والمتوسطة والثانوية، والدعوة لإنشاء قناة فضائية باللغة العربية في قارة أمريكا اللاتينية تلتزم بالضوابط الإسلامية والمهنية الإعلامية لنشر اللغة العربية وتُعنَى بمضامين الفضيلة والقيم التي تحافظ على الهوية الإسلامية، ودعم الوسائل الإعلامية الإسلامية القائمة بكل أنواعها المرئية والمسموعة والمقروءة في هذه الدول.

كما دعا المؤتمر إلى استثمار التقنية الحديثة في تعليم اللغة العربية، وتأهيل معلمي اللغة وتدريبهم، وإنشاء مواقع افتراضية لتعليم اللغة وتدريب معلمها عن بعد، لاسيما مع ندرة المعلمين وقلة المدارس.

وبما أن العمل التربوي يشكل العمودي الفقري لاستراتيجية العمل الثقافي الإسلامي؛ لذا اقترح المشاركون في المؤتمر ضرورة المساعدة على ضمان تحقيق تربية متوازنة لأبناء المسلمين في المهجر؛ وذلك بالعناية بالتكوين الروحي، إلى جانب التكوين المعرفي للطفل.

كما دعوا القائمين على إعداد المناهج الدراسية لأبناء المسلمين في الغرب إلى توظيف مضامين التربية الإسلامية والقيم الإنسانية النبيلة في المناهج للمحافظة على الهوية

وتحصين الناشئة.

ودعا المؤتمر المسؤولين عن العمل الإسلامي في أمريكا اللاتينية إلى مواصلة جهودهم الحثيثة وبذل المزيد من العمل لمد جسور التواصل والتعاون الفاعل مع الجامعات العربية والإسلامية؛ لفتح أقسام لتعليم اللغة العربية في الجامعات البرازيلية وفي دول أمريكا اللاتينية، والسعي نحو تبادل الطلاب والأساتذة في برامج تعليمية بين العالمين العربي والأمريكي الجنوبي.

وأكد المؤتمر أن الجاليات المسلمة في الغرب تشكل جزءاً لا يتجزأ من كيان الأمة الإسلامية، فلم يعد وجودها وجوداً مؤقتاً أو عابراً، بل أصبح مع الجيلين الثالث والرابع وجوداً مستقراً، وقد أضحت من الضروري تحديد مواصفات إطارها المرجعي؛ لحماية هويتها الحضارية من جهة، ولبیان آفاق علاقاتها لمجتمعها الجديد وحضارته الإنسانية من جهة ثانية.

وثمّن المؤتمر دور المرأة في العمل المؤسساتي الدعوي والتعليمي في أمريكا اللاتينية ودول البحر الكاريبي، وخاصة في مجال تعليم اللغة العربية للناشئة ونشر الثقافة الإسلامية في أوساط أبناء الجالية، ويؤمل المزيد من توظيف قدرات المرأة الخاصة في تعليم الأطفال.

ورغبة في تحقيق الأهداف المرجوة من هذا المؤتمر لمخرجات علمية وعملية؛ فقد أوصى المجتمعون بتكوين لجنة لمتابعة تنفيذ التوصيات مكونة من الجهات الراعية والقائمة على المؤتمر.

---

◆

## دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل

---



---

القسم الأول  
الجهات الأكاديمية التي خدمت  
اللغة العربية وآدابها

ويغطي هذا القسم الجامعات ومؤسسات التعليم العالي، والمدارس  
ومؤسسات التعليم العام.

## أولاً: مؤسسات التعليم العالي.

وهي على ترتيب سنة التأسيس كما يلي:

- ١- جامعة ساو باولو الفيدرالية ١٩٦٢م
- ٢- مركز الدراسات العربية في جامعة ساو باولو ١٩٦٥م
- ٣- جامعة ريو دي جانيرو ١٩٦٨م
- ٤- جامعة لوندرينا ١٩٨٥م حتى ٢٠٠٤م
- ٥- مركز اللغات في جامعة ساو باولو ١٩٩١م
- ٦- الجامعة الفيدرالية في سالفادور - باهيا ١٩٩٢م حتى ٢٠١٧م
- ٧- المعهد الإسلامي اللاتيني ٢٠٠٨م
- ٨- مركز اللغات في جامعة برازيليا ٢٠٠٨م
- ٩- جامعة بارا بيلم ٢٠١٣م
- ١٠- جامعة سبيرتو سيتو ٢٠١٤م
- ١١- الخدمة الوطنية للتعليم التجاري (Senac) متجدد

ثانياً: مدارس توفر تعليمًا للغة العربية في مراحل التعليم العام (دون الجامعي).

وهي على ترتيب سنة التأسيس كما يلي:

- ١- المدرسة الإسلامية البرازيلية في فيلا كارون - ساو بالو ١٩٦٨م
- ٢- المدرسة العربية البرازيلية في كوريتيبا ١٩٨٠م
- ٣- الثانوية العربية البرازيلية في فوز دي اغواسو ١٩٩٧م
- ٤- المدرسة اللبنانية البرازيلية في فوز دي اغواسو ٢٠٠١م
- ٥- المدرسة البرازيلية الإسلامية - براس - ساو باولو ٢٠١٠م
- ٦- مدرسة المدينة في سانبرناردو دو كامبو - ساو باولو ٢٠١٢م
- ٧- معهد الجذور - منطقة غوارليوس - ساو باولو ٢٠١٩م
- ٨- مدرسة ابن سينا - منطقة سانتو أمارو - ساو باولو ٢٠١٩م
- ٩- مدرسة البيان العربية - فلوريا نابوليس - سانتا كاترينا ٢٠٢٠م

مؤسسة	جهة
جامعة ساو باولو كلية الفلسفة والآداب والعلوم الإنسانية قسم الآداب الشرقية	الاسم العربي للجهة
Universidade de São Paulo Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas Departamento de Letras Orientais Letras Orientais	الاسم الرسمي بالبرتغالية
يعد قسم الآداب الشرقية في كلية الفلسفة والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة ساو باولو (المصنفة في المركز الأول كأفضل جامعة في أمريكا اللاتينية، والمرتبة الرابعة والتسعين من بين كل جامعات العالم) أهم وأعلى وأقدم جهة أكاديمية تعلم اللغة العربية في عموم البرازيل. يقدم هذا القسم برنامج دراسة للبكالوريوس والماجستير والدكتوراه في تخصصات اللغة العربية وآدابها، تأسس رسمياً على يد أستاذ اللغة العربية الدكتور/ حلمي محمد نصر عام ١٩٦٢م، الذي ابتعثه الرئيس جمال عبد الناصر لهذا الغرض بطلب من حكومة البرازيل وقتها. يقدم القسم دراسات اللغة العربية وآدابها باللغتين العربية والبرتغالية. تجاوز عدد طلاب قسم اللغة العربية إجمالاً السبعمئة طالب وطالبة، كما أنتج عدداً من الرسائل الأكاديمية.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (11) 2648-0870	الرقم الدولي للهاتف
UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS DEPARTAMENTO DE LETRAS ORIENTAIS - GRADUAÇÃO AV. PROF. LUCIANO GUALBERTO, 403 - SALA 25 CEP 05508-010 SÃO PAULO - SP , BRASIL	العنوان
<a href="http://letrasorientais.fflch.usp.br/">http://letrasorientais.fflch.usp.br/</a>	الموقع الإلكتروني
FLO@USP.BR	البريد الإلكتروني
الدكتور محمد مصطفى الجاروش	اسم المسؤول الأول
0055 11 3091-4602	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
JAROUCHE@USP.BR	بريده الإلكتروني

### العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي

@USPFFLCH	تويتر
-----------	-------

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

م	درجة البرنامج
١	درجة البكالوريوس في دراسات اللغة العربيّة وآدابها.
٢	برنامج الماجستير في تخصص اللغة العربية.
٣	برنامج الدكتوراه في تخصص اللغة العربية.

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	مشاركة في مؤتمرات وبرامج إعلامية عن اللغة العربية.
٢	إعداد بحوث أكاديمية محكّمة عن اللغة العربية وآدابها.
٣	مجموعة إصدارات عن الفلسفة والأدب العربي، وتراجم لعدد من الكتب العربية.



مؤسسة	جهة
جامعة ساو باولو مركز الدراسات العربية في جامعة ساو باولو	الاسم العربي للجهة
Universidade de São Paulo Centro de Estudos Árabes da USP (CEAr -USP)	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>- تأسس بمبادرة من الأستاذ د. حلمي محمد نصر، الذي أسس قسم اللغة العربية في جامعة ساو باولو، ويهدف المركز إلى تنظيم الفعاليات العربية ونشر الأعمال المتعلقة بالثقافة العربية بشكل عام، والتواصل مع المجتمع مع إبراز التبادل بين الشرق والغرب، وتنظيم الفعاليات واستضافة المتحدثين الدوليين.</p> <p>- يهتم بمواضيع: اللغة العربية والأدب والثقافة، ويناقش مواضيع مثل: "البلدان العربية وأهميتها الثقافية والاقتصادية"، و"الفلسفة العربية"، و"السينما العربية"، و"الشعر العربي".</p> <p>- أصدر المركز عددًا من المجلات العربية والبرتغالية عن اللغة العربية وآدابها؛ منها مجلة الدراسات العربية (توقفت حاليًا).</p>	نبذة موجزة

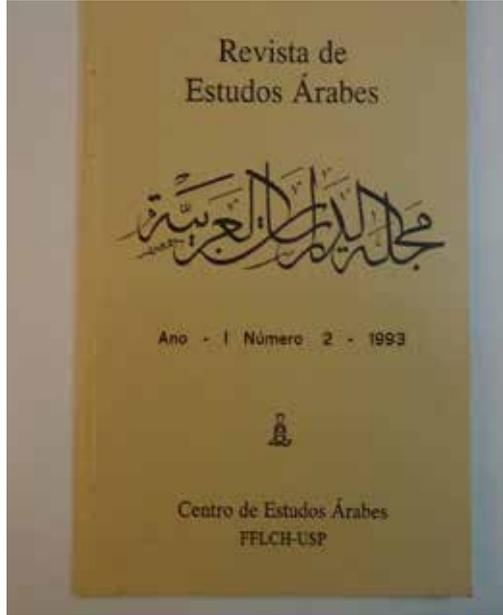
### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (11) 211-05-85	الرقم الدولي للهاتف
AV. PROF. LUCIANO GUALBERTO, 403 - SALA 25 CEP 05508-900 CID. UNIVERSITÁRIA SÃO PAULO - SP BRASIL	العنوان
HTTP://LETRASORIENTAIS. FFLCH.USP.BR/	الموقع الإلكتروني
د. أرليني اليزابيث كليميشا	اسم المسؤول الأول
0055 11 3091-4602	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
aeclem@hotmail.com	بريده الإلكتروني

### البرامج العامة التي يقدمها المركز

اسم البرنامج	م
مشاركة في مؤتمرات وبرامج إعلامية عن اللغة والثقافة والفن العربي.	١
إعداد ونشر بحوث أكاديمية محكمة عن اللغة العربية وآدابها.	٢
إصدار مجلات ودوريات عن القضايا العربية بما فيها اللغة العربية.	٣

# مجلة الدراسات العربية



مؤسسة	جهة
الجامعة الفيدرالية في ريو دي جانيرو كلية الآداب قسم الآداب الشرقية والسلافية	الاسم العربي للجهة
Universidade Federal do Rio de Janeiro/ UFRJ A Faculdade de Letras Departamento de Letras Orientais e Eslavas	الاسم الرسمي بالبرتغالية
- تأسس قسم الآداب الشرقية والسلافية في كلية الآداب بجامعة ريو دي جانيرو الفيدرالية عام ١٩٦٨م على يد ألفونس نجيب صباغ. - يتكون القسم من أربعة مسارات تعليمية: اللغة العربية وآدابها، واللغة العبرية وآدابها، واللغة الروسية وآدابها، واللغة اليابانية وآدابها. - يقدم قطاع الدراسات العربية برنامج دراسة للبكالوريوس من أربع سنوات دراسية.	تعريف موجز بالجهة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (21) 3938-9792	الرقم الدولي للهاتف
UFRJ COLLEGE OF ARTS 'AV. HORÁCIO DE MACEDO 2151 CITY UNIVERSITY - الرمز البريدي 21941-917 RIO DE JANEIRO - RJ	العنوان
<a href="http://www.portal.letas.ufrj.br/institucional/departamentos/departamento-letas-orientais-eslavas.html">http://www.portal.letas.ufrj.br/ institucional/ departamentos/ departamento-letas-orientais- eslavas.html</a>	الموقع الإلكتروني

الجهات الأكاديمية التي خدمت اللغة العربية وآدابها

estudosarabes@letras.ufrj.br	البريد الإلكتروني
أ. د. سولي فيريرا ليما	اسم المسؤول الأول
suelyma@letras.ufrj.br	بريده الإلكتروني

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

درجة البرنامج	م
درجة البكالوريوس في دراسات اللغة العربيّة وآدابها.	١

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
مشاركة في مؤتمرات وبرامج إعلامية عن اللغة العربية.	١
إعداد بحوث أكاديمية محكّمة عن اللغة العربية وآدابها.	٢
مجموعة إصدارات عن الفلسفة والأدب العربي، وتراجم لعدد من الكتب العربية.	٣



## Departamento de Letras Orientais e Eslavas



### Avaliação do MEC em 2016, 2017 e 2018

Setores	Bacharelado	Licenciatura	Avaliação do MEC
			Conceitos de 1 a 5 Notas azuis de 3 a 5 Conceito máximo 5
Arabe	4	5	2016 e 2018
Hebraico	5	5	2016 e 2017
Japonês	4	4	2016
Russo	4	4	2016

Local: Faculdade de Letras da UFRJ. Campus: Cidade Universitária, Ilha do Fundão, Rio de Janeiro, RJ.

E-mail: [orientaiseeslavas@letras.ufrj.br](mailto:orientaiseeslavas@letras.ufrj.br)

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	كرسي اللغة العربية في جامعة لوندرينا الولاية - لوندرينا
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Universidade Estadual de Londrina
نبذة موجزة	انطلق كرسي اللغة العربية في هذه الجامعة بمبادرة من الدكتور/ أحمد صالح المحايري (مبعوث جلالة الملك فيصل الى البرازيل ١٩٧٣م)، وكان يقدم دراسات في اللغة العربية موزعة على ثلاث سنوات أكاديمية معتمدة؛ واستمر البرنامج من عام ١٩٨٥م لنحو ستة عشر سنة متتالية حتى عام ٢٠٠٤م؛ عندما أحيل الدكتور أحمد للتقاعد النظامي، ولم يتيسر البديل.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	البرنامج متوقف حالياً
العنوان	Rodovia Celso Garcia Cid   Pr 445 Km 380   Campus Universitário Cx. Postal 10.011   CEP 86.057-970   Londrina - PR
الموقع الإلكتروني	<a href="http://www.uel.br/cch/lablinguas/pages/projeto-40-anos/historia-atraves-dos-equipamentos-e-metodos-utilizados/metodologias/arabe.php">http://www.uel.br/cch/lablinguas/pages/projeto-40-anos/historia-atraves-dos-equipamentos-e-metodos-utilizados/metodologias/arabe.php</a>
اسم المسؤول الأول	د. أحمد صالح المحايري
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	00554333249501
بريده الإلكتروني	sheikmahairi@hotmail.com

## البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

درجة البرنامج	٢
دبلوم اللغة العربية.	١

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
المشاركة في برامج الجالية العربية.	١
منهج في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	٢



Universidade Estadual de Londrina

Árabe

APRESENTAÇÃO

ESTRUTURA ORGANIZACIONAL

REGULAMENTO

HORÁRIO 2019/2

MATERIAL DIDÁTICO 2019/2

MATRICULE-SE

PORTAL DO ALUNO

CELPE-BRAS

CONTATO E LOCALIZAÇÃO

PÁGINA ANTIGA

PROJETO 40 ANOS

A língua árabe é uma das línguas de maior expressão atualmente. É um dos seis idiomas oficiais da ONU, e a língua oficial de vinte e dois países1 . Sendo a quinta língua mais falada no mundo e o meio de comunicação diária por mais de trezentos e quarenta milhões de pessoas2 . A história da língua árabe funde-se com a da religião islâmica, ela é considerada a língua litúrgica do islamismo e desempenha um papel de grande importância para mais de um bilhão de muçulmanos em todo o mundo. O primeiro momento de destaque na história entre a língua portuguesa brasileira e a língua árabe foi através da herança3 cultural e linguística árabe que os portugueses trouxeram durante a colonização. Depois com a vinda dos maíes (negros que sabiam ler e escrever na língua árabe) no século XVIII, houve uma maior inserção da língua árabe no Brasil. A presença dos imigrantes árabes e sírio-libaneses em terras brasileiras no final do século XIX, nos trouxe um maior contato com a língua árabe, conseqüentemente a vinda dos maíes e dos imigrantes trouxeram um enriquecimento da língua do português brasileiro, mas sobretudo um enriquecimento da língua árabe em

الجهات الأكاديمية التي خدمت اللغة العربية وآدابها

مؤسسة	جهة
مركز اللغات في جامعة ساو باولو (بيت الثقافة الياباني).	الاسم العربي للجهة
Casa de Cultura Japonesa	الاسم الرسمي بالبرتغالية
مركز اللغات في جامعة ساو باولو تأسس عام ١٩٩١م يُشرف من كلية الفلسفة والآداب والعلوم الإنسانية، يهدف إلى تدريب الباحثين والمجتمع حول أهم اللغات العالمية ومنهما اللغة العربية؛ حيث قَدَّم حولها عدة دورات تعليمية، ويقع مقره في مبنى بيت الثقافة الياباني. استضاف في أكتوبر ٢٠١٩م معرض جهود المملكة العربية السعودية في خدمة اللغة العربية.	نبذة موجزة

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

3091 – 0055 (11)2416	الرقم الدولي للهاتف
<a href="http://clinguas.fflch.usp.br/">http://clinguas.fflch.usp.br/</a>	الموقع الإلكتروني
Av. Prof. Lineu Prestes, 159 – Butantã, São Paulo – SP	العنوان
أ. د. باولو روبرتو ماسارو	اسم المسؤول الأول

#### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات تعليمية في اللغة العربية.	١
رعاية واستضافة فعاليات عن اللغة العربية.	٢

## إحدى فعاليات اللغة العربية في مقر بيت الثقافة الياباني.



الجهات الأكاديمية التي خدمت اللغة العربية وآدابها

مؤسسة	جهة
مركز الدراسات الإفريقية والشرقية CEAO الجامعة الفيدرالية في باهيا - ولاية باهيا	الاسم العربي للجهة
CEAO - Centro de Estudos Afro-Orientais Universidade Federal da Bahia	الاسم الرسمي بالبرتغالية
- تأسس مركز الدراسات الإفريقية والشرقية CEAO في جامعة السالفادور الفيدرالية منذ عام ١٩٥٩ م، ويقدم بالتعاون مع قسم اللغات الأجنبية التابع لكلية الفلسفة والعلوم الإنسانية برامج ودورات تعليمية معتمدة أكاديمياً في مجموعة لغات عالمية منها اللغة العربية.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+ (55 71) 3283-5509	الرقم الدولي للهاتف
Praça Inocêncio Galvão, 42, Largo Dois de Julho - CEP 40060-055. Salvador - Bahia - Brasil	العنوان
ceao@ufba.br	البريد الإلكتروني
<a href="http://www.ceao.ufba.br/">http://www.ceao.ufba.br/</a>	الموقع الإلكتروني
جويلسون رودريجيبي دي سوزا	اسم المسؤول الأول
ceao@ufba.br	بريده الإلكتروني

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

درجة البرنامج	٢
دورات معتمدة لتعليم اللغة العربية.	١

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
ملتقيات ثقافية بين الجاليات منها الجالية العربية.	١

مركز الدراسات والبحوث العربية - CEAO

#### الدورات

الفترة: ٢٠٢٠ - ٢٠٢١

الفترة	البرنامج
١٠ - ١٢	البريد الإلكتروني
١٣ - ١٤	البريد الإلكتروني
١٥ - ١٦	البريد الإلكتروني
١٧ - ١٨	البريد الإلكتروني

مؤسسة	جهة
المعهد اللاتيني الأمريكي للدراسات الإسلامية - مارينغا	الاسم العربي للجهة
(ILAEI) - Instituto Latino Americano de Estudos Islâmicos	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>المعهد اللاتيني الأمريكي للدراسات في البرازيل، جهة أكاديمية لتدريس العلوم الإسلامية تهدف إلى تكوين كادر دعوي متميز من بين أبناء المنطقة وفق أسس علمية حديثة. أسس بتاريخ ١٥ مايو ٢٠٠٨م في مقر الجمعية الخيرية الإسلامية بمدينة مارينغا في ولاية بارانا، وله ترخيص مستقل، ومجلس إدارة متعدد الجنسيات.</p> <p>يتخصص المعهد في تعليم اللغة العربية والعلوم الإسلامية في البرازيل وغيرها من الدول الناطقة باللغتين الإسبانية والبرتغالية، يث المواد المرئية والصوتية من خلال الإنترنت، وبثلاث لغات: العربية والبرتغالية والإسبانية، كما يعقد برامج حضورية، بلغ عدد المسجلين في المعهد أكثر من ٢٥٠ مشاركاً.</p> <p>يشرف علي التعليم فريق أساتذة متخصصين في مجال الدعوة والدراسات الإسلامية واللغة العربية.</p>	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (541) 754-3010	الرقم الدولي للهاتف
AVENIDA CARLOS CORREA BORGES, 1006 CONJ. HABITACIONAL INOCENTE VILA NOVA JÚNIOR CEP 87060-000, MARINGÁ, PARANA, BRASIL	العنوان

HTTP://ILAEI.COM/SITE/ INSTITUTO_AR/	الموقع الإلكتروني
CONTATO@ ACADEMIAISLAMICA.ORG. BR.	البريد الإلكتروني
الدكتور محمد القاسم الرهيدي	اسم المسؤول الأول
+55 44 9143-5678	الرقم الدولي لهاتف المسؤول

### العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي

ILAEI	فيس بوك
<a href="https://www.instagram.com/ilaei_oficial/?hl=pt-br">https://www.instagram.com/ ilaei_oficial/?hl=pt-br</a>	انستغرام

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

درجة البرنامج	٣
ماجستير في الدراسات الإسلامية.	١
دبلوم اللغة العربية (سنة فصول دراسية).	٢
دبلوم الدراسات الإسلامية.	٣

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	٣
دورات علمية وثقافية.	١
تنفيذ فعاليات اجتماعية في مقر المعهد.	٢

الجهات الأكاديمية التي خدمت اللغة العربية وآدابها



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	برنامج قسم اللغات الأجنبية في جامعة برازيليا.
الاسم الرسمي بالبرتغالية	UNB Languages
نبذة موجزة	<p>- تأسس مركز اللغات في جامعة برازيليا عام ٢٠١٣م، ويقدم بالتعاون مع قسم اللغات الأجنبية والترجمة التابع لكلية اللغات في جامعة برازيليا برامج ودورات تعليمية معتمدة أكاديمياً في ١٤ لغة عالمية منها اللغة العربية.</p> <p>- يتم تعليم اللغة العربية مقابل رسوم، ويتم تقسيم البرنامج إلى ٩ مستويات، كل مستوى ٤٥ ساعة أكاديمية مقابل رسوم مالية أو منح بالتعاون مع جهات داعمة، وتقدم للأعمار من ١٨ سنة فأعلى.</p>

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	0055 (61) 3107-7223 0055 (61) 3107-7224
العنوان	Campus Universitário Darcy Ribeiro ICC Ala Sul – sala CSS 72 (subsolo) Cep: 70.910-900 Asa Norte – DF
اسم المسؤول الأول	ليديا سكارا بيلي
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	0055 (61) 3107-7340
بريده الإلكتروني	secoutrosidiomas@unb.br

الجهات الأكاديمية التي خدمت اللغة العربية وآدابها

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

م	درجة البرنامج
١	دورات معتمدة لتعليم اللغة العربية عبارة عن ٩ مستويات متتالية.

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	ملتقيات ثقافية بين الجاليات منها الجالية العربية.



Fundação Universidade de Brasília  
Departamento de Línguas Estrangeiras e Tradução  
Programa Permanente de Extensão UNB Idiomas

TABELA DE PREÇO 2019

Inglês /Inglês Advanced /Francês /Espanhol / Esperanto /Turco - 45h			
Comunidade	Pagamento à vista	Pagamento a Prazo	Pagamento Parcelado
Externa	R\$ 645,75	R\$ 935,55	3 X R\$ 311,85
Interna	R\$ 471,45	R\$ 696,15	3 X R\$ 232,05
Japonês - 60h			
Comunidade	Pagamento à vista	Pagamento a Prazo	Pagamento Parcelado
Externa	R\$ 645,75	R\$ 935,55	3 X R\$ 311,85
Interna	R\$ 471,45	R\$ 696,15	3 X R\$ 232,05
Alemão/Árabe/ Coreano/Grego Moderno/Hebraico/Italiano/Russo - 45h			
Comunidade	Pagamento à vista	Pagamento a Prazo	Pagamento Parcelado
Externa	R\$ 848,40	R\$ 1.001,70	3 X R\$ 333,90
Interna	R\$ 703,50	R\$ 891,45	3 X R\$ 297,15

جدول ١: يبين أسعار دورات اللغات ومنها العربية في مركز اللغات في جامعة برازيليا.



مؤسسة	جهة
الجامعة الفيدرالية في ولاية بارا كلية اللغات الأجنبية والحروف الحديثة مركز دورات اللغات الأجنبية	الاسم العربي للجهة
Universidade Federal do Pará Faculdade de Letras estrangeiras e Modernas (UFPA) Cursos de Línguas Estrangeiras	الاسم الرسمي بالبرتغالية
في مدينة (بيليم) - معناها بيت لحم بالعربية - عاصمة ولاية بارا شمال البرازيل انطلقت مبادرة تعليم اللغات الأجنبية في الجامعة الفيدرالية في بارا منذ عام ١٩٧٠م لعدة لغات عالمية، ثم بدأت دورات القسم العربي عام ٢٠١٣م، ويتم تقديم دورات تعليمية في اللغة العربية، تبلغ فترة الدراسة المنهجية ٦ أشهر، وتقدم لطلاب الجامعة ولغيرهم بمتوسط عدد ٢٠ طالباً في الدورة الواحدة.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (91) 3201-7524	الرقم الدولي للهاتف
Universidade Federal do Pará - Rua Augusto Corrêa, 01 - Guamá. CEP 66075- 110. Instituto de Letras e Comunicação - ILC. 1º Andar. Secretária de Cursos Livres	العنوان
<a href="https://cileufpa.wixsite.com/cursoslivres">https://cileufpa.wixsite.com/ cursoslivres</a>	الموقع الإلكتروني
<a href="mailto:cursoslivres@ufpa.br">cursoslivres@ufpa.br</a>	البريد الإلكتروني
د. عبد الحق رازقي	اسم المسؤول الأول
0055 61 9103-0684	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
<a href="mailto:ARAZKY@GMAIL.COM">ARAZKY@GMAIL.COM</a>	بريده الإلكتروني

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

م	درجة البرنامج
١	مقررات جامعية معتمدة لتعليم اللغة العربية مدتها ٦ أشهر للطلاب في مرحلة الدراسات العليا والجامعيين.

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	مشاركة في مؤتمرات وبرامج إعلامية عن اللغة العربية.





*As-Salamu Alaikum*  
(Expressão de saudação)

السلام عليكم

A língua árabe é um instrumento de comunicação de mais de 300 milhões de falantes em mais de 58 países, sendo língua oficial de 26 países. O mundo árabe fascina pela sua diversidade cultural, pela sua história e pelo potencial económico dos seus países. A língua árabe está presente em várias línguas ocidentais através de empréstimos feitos ao árabe ao longo da história. Alguns exemplos de empréstimos no português são: *cifra*, *algodão*, *armazém*, *Almofada*, etc. A língua árabe é considerada hoje uma das línguas bastante procuradas por investidores, políticos, empresários, advogados, e jovens interessados em novas oportunidades num mercado competitivo. Pensando num público maior, os Cursos Livres da Universidade Federal do Pará oferecem um curso online de introdução ao árabe para iniciantes com curiosidade e perspectivas diferentes.

Venha você também estudar a língua Árabe nos Cursos Livres da UFPA.

Reabertura das matrículas no dia 09/08/2019.

مؤسسة	جهة
الجامعة الفيدرالية في ولاية اسبيرتو سانتو مركز خدمة المجتمع مقرر اللغة العربية	الاسم العربي للجهة
Universidade Federal do Espírito Santo Proreitoria de Extensao Curso de língua Arabe	الاسم الرسمي بالبرتغالية
انطلق القسم عام ٢٠١٤ م بمبادرة من الدكتور هادي أحمد خليفة - برازيلي من أصل ليبي - ويقدم دراسات في اللغة العربية منهجية وحرّة، تبلغ فترة الدراسة المنهجية سنتين مكونة من أربعة فصول دراسية؛ بمعدل ٨٠ ساعة للفصل الدراسي الواحد. وبلغ عدد الطلاب في بعض الأشهر ١٢٠٠ طالب عندما اعتمدت الجامعة ساعات الدراسة ضمن مقررات مواد الثقافة العامة؛ مما يمهد لاحقاً لتأسيس قسم للغة العربية وآدابها في هذه الولاية الساحلية الهامة.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

27 3145-5384	الرقم الدولي للهاتف
Universidade Federal do Espírito Santo Av. Fernando Ferrari, 514, Goiabeiras   Vitória - ES - CEP 29075-910	العنوان
<a href="http://www.ufes.br">http://www.ufes.br</a>	الموقع الإلكتروني
arabevitoria3@gmail.com	البريد الإلكتروني
د. هادي بن أحمد خليفة	اسم المسؤول الأول
+55 27 99500-4918	الرقم الدولي لهاتف المسؤول

Hadi33@gmail.com	بريده الإلكتروني
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/ufesoficial">https://www.facebook.com/ufesoficial</a>	فيس بوك
<a href="https://www.instagram.com/ufesoficial/">https://www.instagram.com/ufesoficial/</a>	انستغرام

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

درجة البرنامج	م
مقررات جامعية معتمدة لتعليم اللغة العربية، مدتها ستان بإجمالي ٣٢٠ ساعة جامعية.	١

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
مشاركة في مؤتمرات وبرامج إعلامية عن اللغة العربية.	١
تكوين رابطة باسم Árabe Vitória مخصصة لمحبي العربية.	٢



Universidade Federal  
do Espírito Santo

## نوع المؤسسة

الخدمة الوطنية للتعليم التجاري (Senac) - جهة أكاديمية معتمدة - جميع الولايات

مؤسسة	جهة
الخدمة الوطنية للتعليم التجاري (Senac)	الاسم العربي للجهة
O Serviço Nacional de Aprendizagem Comercial (Senac )	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>- الخدمة الوطنية للتعليم التجاري (Senac) مبادرة مؤسسية تعليمية غير ربحية متخصصة في توفير التعليم المهني، من التعليم الأولي إلى الدراسات العليا تأسست منذ ١٩٤٦ م، وتوسعت ليستفيد منها حوالي ٥ مليون مستفيد سنوياً؛ تهدف الى تقديم التدريب والتعليم للمجتمع البرازيلي؛ وذلك عبر التحالف مع مؤسسات مختلفة، وتقديم الخدمة دورات ودبلومات ودراسات معتمدة في أكثر من ٢٠٠ مجال علمي، وذلك إما حضورياً أو عن بعد بواسطة برامج الفيديو التلفزيوني WebTV Senac . يوجد لهذه المؤسسة أكثر من ٣٠٠ فرع موزعة في عموم ولايات ومدن البرازيل.</p> <p>- تخدم هذه المؤسسة مجال تعليم اللغة العربية، وتقدم دورات تعليمية بنظام الاون لاين مدتها ١٠٠ ساعة تعليمية لمدة ١٢ شهر مقابل متوسط ٧٥ ريالاً برازيليًا، وتركز على تدريس اللغة العربية للاستخدام المهني، وتعد شهادتها معتمدة لدى القطاع الخاص ومعتبرة لدى القطاع الحكومي.</p>	نبذة موجزة

## عناوين التواصل مع المؤسسة

005511 4090-1040	الرقم الدولي للهاتف
Dr. Angelino Sanches Street, 800 - Vila Gallo Americana - SP - Cep: 13.466-490	العنوان
www.ead.senac.br	رابط المؤسسة

الجهات الأكاديمية التي خدمت اللغة العربية وآدابها

<a href="https://www.ead.senac.br/cursos-livres/arabe/">https://www.ead.senac.br/cursos-livres/arabe/</a>	رابط دورات اللغة العربية
مجلس تنفيذي يرأسه حالياً السيد/ Abram Szajman	اسم المسؤول الأول
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/SenacEADoficial/">https://www.facebook.com/SenacEADoficial/</a>	فيس بوك
<a href="https://www.youtube.com/c/senacsaopaulo?sub_confirmation=1">https://www.youtube.com/c/senacsaopaulo?sub_confirmation=1</a>	انستغرام
@senacsaopaulo	تويتر

#### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

درجة البرنامج	٣
	١

#### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٣
دورات تعليم لغة عربية عن بعد بالنظام التفاعلي المفتوح.	١



نهاية قسم مؤسسات التعليم العالي.

---

قسم مؤسسات التعليم العام

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	المدرسة الإسلامية البرازيلية - ساو باولو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Escola Islâmica Brasileira
نبذة موجزة	<p>تابعة للجمعية الخيرية الإسلامية في مدينة سان باولو، تأسست نواتها عام ١٩٥٧م بفصل دراسي ملحق بجامع البرازيل ثم تم افتتاحها رسمياً في عام ١٩٦٨م بجهد مشكورة من الداعية الدكتور / عبدالله الشكور كامل معوث وزارة الأوقاف المصرية إلى البرازيل وآخرون تقع المدرسة في مدينة ساو باولو ، في حي "فيلا كروون"، وتعمل المدرسة بترخيص من الجهات الرسمية من وزارة التربية والتعليم، متبعة أنظمة الدولة البرازيلية، وهي الأولى التي سجلت التربية الدينية واللغة العربية رسمياً ضمن المواد التي تعطى للطالب؛ حيث تقدمان كأى مادة أخرى في النجاح والرسوب، وبلغ عدد طلابها هذا العام ٢٠٢٠م نحو ٣٥٠ طالباً للمراحل التدريس الأربعة؛ وهي الروضة، والأساسي الأول، والأساسي الثاني، ثم الثانوي.</p>

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	00551127827700
العنوان	Rua Pedro Malaquias, 34 – Vila Carrão CEP: 03447-060 – São Paulo – SP
البريد الإلكتروني	E-mail: contato@islamica.com.br
الموقع الإلكتروني	www.islamica.com.br
اسم المسؤول الأول	محمد أحمد أمامة - مدير قسم العلوم الإسلامية والعربية

005511981280040	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
maamame@hotmail.com	بريده الإلكتروني
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
escolaislamicabrasileira	فيس بوك
escolaislamicabrasileira	يوتيوب
Escolaislamicabrasileira	انستغرام

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

درجة البرنامج	٣
مراحل التعليم العام من سن الحضنة حتى ما قبل مرحلة البكالوريوس.	١

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	٣
تعليم مناهج اللغة العربية للناطقين بغيرها.	١
دورات في طرق تدريس اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣





مؤسسة	جهة
المدرسة العربية البرازيلية - كوريتيبا	الاسم العربي للجهة
ESCOLA BRASILEIRA ÁRABE DE CURITIBA	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تأسست نواة هذه المدرسة قديماً - قبل عام ١٩٨٠م - في مدينة كوريتيبا عاصمة ولاية بارانا وبدعم من بعض الدول العربية في بداياتها، تابعة للجمعية الخيرية الإسلامية في كوريتيبا، وتعد من المدارس الأكاديمية النشيطة والبارزة في عهدها؛ إلا أن المدرسة توقفت عن العمل عام ٢٠١٦م لأسباب مالية، بينما مبنى المدرسة لا يزال قائماً على أمل استئناف العمل.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (41)-32233134	الرقم الدولي للهاتف
R. KELLERS, 475 - SÃO FRANCISCO, CURITIBA - PR, 80410-240	العنوان
escolabrasileiraarabe@hotmail.com	البريد الإلكتروني
الجهة لاتعمل حالياً	اسم المسؤول الأول

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

درجة البرنامج	٢
مراحل التعليم العام من سن الحضانة حتى نهاية المرحلة المتوسطة.	١

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
فعاليات ثقافية عربية.	١



مؤسسة	جهة
الثانوية العربية البرازيلية - فوز دي إغواسو	الاسم العربي للجهة
Colégio Árabe Brasileiro Foz do Iguacu	الاسم الرسمي بالبرتغالية
المدرسة العربية البرازيلية تأسست عام ١٩٩٧م في مدينة فوز دي إغواسو المتاخمة للحدود البرازيلية مع كل من الأرجنتين والباراغواي، ولها ترخيص مستقل تابع لوزارة التعليم البرازيلية. تقدم خدماتها التعليمية للمراحل الدراسية من الحضانة الى ما قبل الجامعة بكادر تعليمي عربي وبرازيلي، وتقع بجوار جامع عمر بن الخطاب المعلم البارز في المدينة، وتقدم مواد اللغة العربية ومهاراتها جنباً الى جنب مع المنهج البرازيلي الحكومي، ويدرس فيها حوالي ٣٠٠ طالب/ة من المنطقة الحدودية.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+ 55 (45) 3028-1906	الرقم الدولي للهاتف
escola_arabe_brasileira@gmail.com	البريد الإلكتروني
R. Palestina, 680 - Parque Monjolo, Foz do Iguaçu - PR, 85864-430	العنوان
عاصم دباجة	اسم المسؤول
0055 45 2555-9915	الرقم الدولي لهاتف المسؤول

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

درجة البرنامج	٢
مراحل التعليم العام - أقل من البكالوريوس.	١

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
المشاركة في برامج الجالية العربية	١
دورات قصيرة في اللغة العربية.	٢





جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	المدرسة اللبنانية البرازيلية - فوز دي اغواسو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	COLÉGIO LÍBANO BRASILEIRO ESCOLA LIBANESA BRASILEIRA
نبذة موجزة	تتبع المدرسة للجمعية الخيرية الإسلامية في مدينة (فوز دي اغواسو) على الحدود المثلثة للبرازيل مع الباراغواي والأرجنتين. وتأسست عام ٢٠٠١م، تساهم المدرسة والجمعية في خدمة اللغة العربية من خلال تقديم دراسة نظامية مع حصص في اللغة العربية. وللجمعية الخيرية الإسلامية - بالإضافة للمدرسة اللبنانية البرازيلية - مركز يتألف من مكتبة وحسينية ومركز لتعليم اللغة العربية.

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+55 (45) 3574-6708
العنوان	AV. FELIPE WANDSCHEER, N.º 1785 JARDIM SÃO PAULO I , CEP 85856-530 FOZ DO IGUAÇU – PARANÁ,
الموقع الإلكتروني	<a href="http://escolalibanesabrasileira.com.br/">http://escolalibanesabrasileira.com.br/</a>
البريد الإلكتروني	ESCOLALIBANESA@ HOTMAIL.COM
اسم المسؤول	فادي حمزة
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+55 (45) 99151-1111
بريده الإلكتروني	RAGHIDA_TARABAIN@ HOTMAIL.COM

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/Escola-Libanesa-Brasileira-557311947754395/">https://www.facebook.com/Escola-Libanesa-Brasileira-557311947754395/</a>	فيس بوك

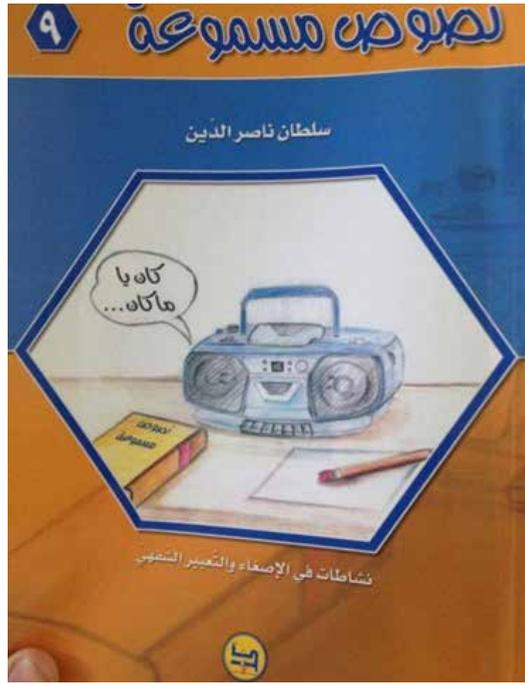
### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدّمها المؤسسة

درجة البرنامج	٢
مراحل التعليم العام من سن الحضنة حتى ما قبل مرحلة البكالوريوس.	١

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
فعاليات ثقافية عربية.	١





جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	المدرسة البرازيلية الإسلامية - ساو باولو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	colegiobrasileiroislamico
نبذة موجزة	المدرسة البرازيلية الإسلامية مدرسة نظامية تتبع لجمعية مسجد براس في وسط ساو باولو، تأسست مطلع عام ٢٠١٠م، وتقدم دراسة للصفوف من التمهيدي حتى نهاية الصف التاسع، كما أنها تقيم العديد من الفعاليات الثقافية وسط أبناء الطائفة الشيعية، وتبتكر أنشطة لتعليم العربية الفصحى.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+ 55 (11) 3221-0166
البريد الإلكتروني	escola_arabe_brasileira@gmail.com
العنوان	Rua Santa Rita, 961 Pari - CEP 03026-030 São Paulo-SP
الموقع الإلكتروني	<a href="http://colegiobrasileiroislamico.com.br/">http://colegiobrasileiroislamico.com.br/</a>

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

٢	درجة البرنامج
١	مراحل التعليم العام - أقل من البكالوريوس.

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

٢	اسم البرنامج
١	المشاركة في برامج الجالية العربية.
٢	مسابقات وأنشطة مسرحية عن اللغة العربية.





مؤسسة	جهة
مدرسة المدينة - سانبرناردو دو كامبو / ساو باولو	الاسم العربي للجهة
Colegio medina	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>تأسست هذه المدرسة عام ٢٠١٢م، تقع في ضاحية سان برناردو دو كامبو، وسط تجمع للمسلمين جنوب شرق مدينة ساو باولو، وتعمل المدرسة بترخيص من الجهات الرسمية من وزارة التربية والتعليم، متبعة أنظمة الدولة البرازيلية، وتقدم حصصاً وبرامج لتعليم اللغة العربية لطلابها الذين يربو عددهم على ٣٠٠ طالب في المراحل من الحضنة وحتى ما قبل المرحلة الثانوية.</p>	
نبذة موجزة	

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

00551143324700	الرقم الدولي للهاتف
Ruy Barbosa, 325 - Jardim Olavo Bilac São Bernardo do Campo / SP CEP 09715-090	العنوان
E-mail: contato@medina.com.br	البريد الإلكتروني
www.colegiomedina.com.br	الموقع الإلكتروني
علي بن محمد العبدوني	اسم المسؤول الأول
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
Colégio Medina SBC	فيس بوك
www.instagram.com/ colegiomedina	انستغرام

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

درجة البرنامج	٢
مراحل التعليم العام من سن الحضانة حتى ما قبل مرحلة البكالوريوس.	١

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
تعليم مدمج للغة العربية.	١
مسابقات وشرحات عن اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣



مؤسسة	جهة
معهد الجذور - ساو باولو	الاسم العربي للجهة
O Instituto Raizes	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تأسس معهد الجذور حديثاً (مايو ٢٠١٩م) في ضاحية غوارليوس شمال شرق مدينة ساو باولو، ويقدم حصصاً وأنشطة مدججة في اللغة العربية لأبناء المجتمع، ويغطي حالياً مرحلة الطفولة المبكرة، ومن المقرر أن يتوسع في العام القادم لتشمل المرحلة الابتدائية. ويحوي كادرًا تعليميًا من متحدثي اللغة العربية الأصليين.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+55 11 4804-5600	الرقم الدولي للهاتف
R. Tapaciquara 54 - Parque Renato Maia, Guarulhos - SP, 07115-220	العنوان
institutoeducacionalraizes@gmail.com	البريد الإلكتروني
http://www.institutoraizes.com.br/	الموقع الإلكتروني
أحمد الخطيب	اسم المسؤول الأول
+55 11 94721-1127	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
Instituto Educacional Raizes	فيس بوك
institutoeduc_raizes	انستغرام

### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

درجة البرنامج	٢
مراحل التعليم العام - أقل من البكالوريوس.	١

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
المشاركة في برامج الجالية العربية.	١



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	مدرسة ابن سينا - ساو باولو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	IBIN SINA SCHOOL
نبذة موجزة	مدرسة أهلية رسمية تأسست عام ٢٠١٩م على يد مجموعة من رجال الأعمال المسلمين، وتقع في منطقة سانتو أمارو غرب مدينة ساو باولو. تقدم المدرسة مواد دراسية باللغات الثلاث العربية والإنجليزية والبرتغالية، وتفتح أبوابها بدءاً من العام الدراسي القادم ٢٠٢٠م، وتقدم نظام اليوم الدراسي الكامل للصفوف من مرحلة الطفولة المبكرة وحتى نهاية الصف الخامس الابتدائي.

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+55 11 99551-1240
العنوان	Santo Amaro, São Paulo - SP,
البريد الإلكتروني	cvrh@ibinsina.com.br
الموقع الإلكتروني	www.ibinsina.com.br
اسم المسؤول الأول	فارس فارس
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+55 11 998198366

#### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

٢	درجة البرنامج
١	مراحل التعليم العام من سن الحضانة حتى نهاية الصف الخامس الابتدائي.

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
تعليم مدمج للغة العربية.	١
مسابقات وشرحات عن اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣



**هل تريد  
معرفة المزيد؟**

حدث للتعريف عن المدرسة:

الوقت: الساعة ١٢:٣٠ من كل يوم  
من الساعة ١٢:٣٠ والساعة ١:٠٠ من كل يوم

كوكيل خلال الحدث  
قاعة مسجد سائو أمارو  
تاريخ: ١٤٤٤ هـ - عيد  
سائو أمارو - سائو باولو

- المدرسة الإسلامية بثلاث لغات
- فصول يومية لتعليم اللغة الإنجليزية والعربية والبرتغالية
- من الساعة السابعة صباحاً إلى الرابعة مساءً
- فصول يومية لتعليم الدين الإسلامي
- بيئة تعليمية أسرية
- نظام تعليمي حديث مع معلمات ناجح عالمياً في أفضل الجامعات
- هيكل حديث

**IBIN SINA  
SCHOOL**



- ESCOLA ISLAMICA TRILÍNGUE
- AULAS DIÁRIAS DE INGLES, ARABE E PORTUGUÊS
- PERÍODO INTEGRAL DAS 7:20 ÀS 16:00
- AULAS DE RELIGIÃO DIÁRIAS



**Quer saber mais?**  
Evento de apresentação da escola no Sabado, 19 de outubro de 2019 as 20:30 no salão nobre da Mesquita de Santo Amaro - Rua David Eid, 144 vila constança

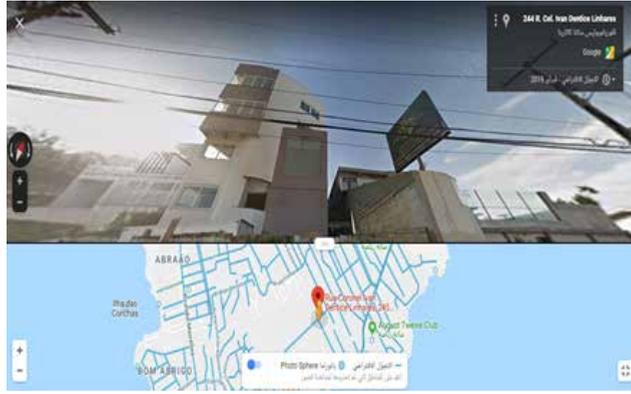
جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	مدرسة البيان ( الغزالي ) - فلوريا نابوليس
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Escola Imam Al-Ghazali
نبذة موجزة	تعد مدرسة البيان في فلوريا نابوليس عاصمة ولاية سانتا كاترينا من أحدث المشاريع التعليمية تحت الإنشاء في البرازيل، والموجهة لتعليم اللغة العربية ضمن المراحل الدراسية المختلفة. ستفتتح أبوابها مع أواخر العام الدراسي ٢٠٢٠م، وهي مدرسة نظامية خاصة، ويشرف عليها فريق عمل تحت إشراف المركز الاسلامي في فلوريا نابوليس. تقدم المدرسة دراسة نظامية تتضمن المنهج البرازيلي مع المنهج العربي والشرعي جنباً إلى جنب.

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+55 (45) 30243710
العنوان	R. CEL. IVAN DENTICE LINHARES, 245 - COQUEIROS FLORIANÓPOLIS - SC CEP 88080-600
اسم المسؤول الأول	أمين الكرم
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+55488426-3710

#### البرامج العلمية المعتمدة التي تقدمها المؤسسة

م	درجة البرنامج
١	مراحل التعليم العام من سن الحضانة حتى المرحلة المتوسطة.



## القسم الثاني

### الجمعيات والمؤسسات الاجتماعية

ويغطي هذا القسم أهم جهات ومؤسسات المجتمع المدني التي تعمل  
بترخيص رسمي من السلطات المحلية، وقدمت خدمات للغة العربية  
(تعليم - ترجمة - نشر - معارض...).

## أولاً: ولاية ساو باولو.

- ١- النادي الرياضي السوري ١٩١٧م
- ٢- غرفة التجارة العربية البرازيلية ١٩٥٢م
- ٣- جامع البرازيل ١٩٦٠م
- ٤- مدرسة جمعية كاميناس ١٩٧٧م
- ٥- اتحاد المؤسسات الإسلامية ١٩٧٩م
- ٦- المركز السوري الثقافي منذ ١٩٨٠م
- ٧- مركز الدعوة الإسلامية في أمريكا اللاتينية ١٩٨٧م
- ٨- الندوة العالمية للشباب الإسلامي ٢٠٠١م
- ٩- معهد الثقافة العربية ٢٠٠٣م
- ١٠- مكتبة ومركز أبحاث (ببليا سبا) ٢٠٠٣م
- ١١- مدرسة نجوم الأرض ٢٠١١م
- ١٢- المعهد الإسلامي البرازيلي ٢٠١٥م
- ١٣- جمعية الحاضنة الثقافية ٢٠١٥م
- ١٤- مدرسة طريق الإيمان ٢٠١٥م
- ١٥- مدرسة قطاف الورد ٢٠١٨م

## ثانياً: ولاية بارانا.

- ١٦- مدرسة جامع الملك فيصل في مدينة لوندرينا ١٩٧٢م
- ١٧- جامع عمر بن الخطاب في مدينة فوز دي إغواسو ١٩٨٣م
- ١٨- دار التربية الإسلامية في مدينة فوز دي إغواسو ٢٠٠٨م
- ١٩- المركز الخيري الإسلامي في بارانا- كوريتيبا ٢٠١٠م
- ٢٠- مدرسة دانية - كوريتيبا ٢٠١٦م

### ثالثاً: مؤسسات في ولايات أخرى.

- ٢١- المركز الثقافي الإسلامي في باهيا ١٩٩٢ م  
٢٢- مدرسة جامع برازيليا - ولاية برازيليا ١٩٩٢ م  
٢٣- مدرسة مركز الوالدين - ولاية برازيليا ٢٠١٥ م  
٢٤- جامع النور - ولاية ريودي جانيرو ٢٠٠٥ م  
٢٥- مدرسة الجمعية الاسلامية بسانتانا دو ليفراميتو ٢٠٠٥ م  
٢٦- جمعية مسجد جيونيفيل ٢٠١٧ م  
٢٧- مدرسة لؤلؤة الأمازون - ولاية الامازون ٢٠١٧ م

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	النادي الرياضي السوري
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Esporte Clube Sirio
نبذة موجزة	تأسس النادي السوري في عام ١٩١٧م، وتعاقت على إدارته مجالس مختلفة. يقدم المركز خدمات اجتماعية وثقافية ورياضية متنوعة، ويرعى النادي عدداً من الفعاليات المرتبطة بالثقافة العربية؛ فيقدم دورات مجدولة لتعلم اللغة العربية على يد أساتذة من أصول عربية.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	8500-2189 11 0055 تحويلة ( 539 )
العنوان	AV. INDIANÓPOLIS, 1192 – PLANALTO PAULISTA, SÃO PAULO - SP, 04062-001
البريد الإلكتروني	EDUCACAO@SIRIO.ORG.BR
الموقع الإلكتروني	WWW.SIRIO.ORG.BR
اسم المسؤول الأول	مجلس إدارة منتخب يرأسه في الدورة الحالية السيد / فاييو القاضي.
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	8500-2189 11 0055 تحويلة (535)
بريده الإلكتروني	ADM@SIRIO.ORG.BR
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
فيس بوك	Esporte Clube Sírío
انستغرام	clubesirio

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
دورات عامة في اللغة العربية لجميع الفئات.	١
برامج دراسية لمرحلة الطفولة المبكرة تتضمن مناهج للغة العربية.	٢



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	غرفة التجارة العربية البرازيلية
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Câmara de Comércio Árabe-Brasileira
نبذة موجزة	تأسست الغرفة العربية البرازيلية في عام ١٩٥٢م، ومقرها في مدينة ساو باولو، وتدار بواسطة مجلس إدارة ومجلس علاقات موسّع، وتعمل على وسائل الربط بين البرازيليين والعرب لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وتعد مرجعاً للتجارة بين الدول العربية والبرازيل، وتعمل من خلال المسار الثقافي على نشر الأخبار والفعاليات والدورات المرتبطة باللغة العربية في البرازيل، كما تقدم خدمات الترجمة المعتمدة تجارياً، وتنظم دورات التعريف باللغة العربية والثقافة العربية بصفة سنوية بالتشارك مع جهات دبلوماسية أو تجارية أو أكاديمية. ودعماً للتقارب البرازيلي مع العالم العربي دشنت الغرفة التجارية في أغسطس ٢٠١٩م النسخة العربية من وكالة الأنباء البرازيلية العربية (ANBA).

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+55 (11) 3145-3200
العنوان	Av Paulista 283/287, - 10º andar CEP: 01310-000 - São Paulo/SP - Brazil
البريد الإلكتروني	ccab@ccab.org.br
الموقع الإلكتروني	<a href="https://www.ccab.org.br/">https://www.ccab.org.br/</a>
اسم المسؤول الأول	يشغل منصب الأمين العام للغرفة التجارية العربية البرازيلية حالياً السيد: تامر منصور
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+55 (11) 3145-3200
بريده الإلكتروني	ADM@SIRIO.ORG.BR

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
CamaraArabeBrasileira	فيس بوك
@CamaraArabe	تويتر
https://anba.com.br/	وكالة الأنباء العربية

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	دعاية ورعاية لدورات وبرامج تعليم اللغة العربية في البرازيل.
٢	نشر وترويج ما يتعلق بالثقافة العربية: لغة، فن، فكر، مهجر.
٣	يعد مرجعاً للأحداث المرتبطة بالثقافة العربية من خلال وكالة الأنباء البرازيلية العربية. (ANBA)
٤	تقديم خدمات الترجمة المعتمدة بين اللغة العربية والبرتغالية لدى الحكومة البرازيلية والدول العربية الأعضاء في جامعة الدول العربية.

### فيديوهات عن اللغة العربية أعدتها الغرفة التجارية العربية

اللغة العربية

المزيد من الفيديوهات >



... اللغة العربية (جزء ١)

... الطريق الشرفي من طرفة العصور إلى



... اللغة العربية (جزء ٢)

... تركت العربية العديد من التكرار ولغات أخرى.



... اللغة العربية (جزء ٣)

... سبلت الطريق الشرفي اليوم من



... اللغة العربية (جزء ٤)

... من هذا البرنامج - سيتم إطلاق الطريق الشرفي

المزيد من الفيديوهات >

المزيد من الفيديوهات >



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	جامع البرازيل - ساو باولو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	A Mesquita Brasil
نبذة موجزة	<p>يعد جامع البرازيل أول مسجد تأسس في البرازيل (تقول بعض الروايات التاريخية أن أول مسجد مطلقاً كان في مدينة سالفادور عاصمة ولاية باهيا حوالي ١٧٧١م قبل أن يتحول إلى كنسية)، واكتسب جامع البرازيل أهميته المتزايدة من موقعه في وسط مدينة ساو باولو ومن جماله المعماري (تم إدراجه مزاراً لسياح المدينة)، وبحجم الفعاليات المتنوعة الموجهة للجميع والتي تشرف عليها الجمعية الخيرية الإسلامية التي تأسست عام ١٩٢٨م. وُضع حجر الأساس له من قبل الجمعية الخيرية الإسلامية عام ١٩٤١م وتأخر البناء والافتتاح الرسمي حتى ١٩٦٠م. تقام فيه برامج ودورات منتظمة لتعليم اللغة العربية للبرازيليين، ودورات للأطفال، بالإضافة لبرامج ومناشط تخدم اللغة العربية، ومعارض للزخارف والخطوط العربية. تشرف إدارة الجمعية على إعداد وترجمة وطباعة الكتب المترجمة من اللغة العربية إلى البرتغالية، كما يتم توزيع ترجمة معاني القرآن الكريم على الزوار المسلمين.</p>

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+55 11 3208-6789
البريد الإلكتروني	marketing@mesquitabrasil.com.br
العنوان	Rua Barão de Jaguará, 632 – Cambuci – São Paulo (próximo ao Largo do Cambuci).
الموقع الإلكتروني	http://mesquitabrasil.com.br/
اسم المسؤول الأول	نبيل شريف
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+55 11 98948-2724
بريده الإلكتروني	administrativo@mesquitabrasil.com.br

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/MesquitaFoz">https://www.facebook.com/ MesquitaFoz</a>	فيس بوك
@mesquita_brasil	تويتر
<a href="https://www.youtube.com/channel/UCcLXFWO8UMM1N6BXC0jpQRA/about">https://www.youtube.com/ channel/UCcLXFWO8U MM1N6BXC0jpQRA/about</a>	يوتيوب

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
المشاركة في برامج الجالية العربية التي تخص اللغة العربية.	١
دورات قصيرة في اللغة العربية.	٢
معارض للخط والفن العربي.	٣
نشاط الترجمة والطباعة.	٤
رابط الدليل السنوي لبرامج الجمعية الخيرية الإسلامية <a href="https://drive.google.com/file/d/1tSZHoqFxcLKEDBJ1RSWgBgB3VXPC3n3n/view">https://drive.google.com/file/d/1tSZHoqFxcLKEDBJ1RSWg BgB3VXPC3n3n/view</a>	٥



# MESQUITA BRASIL



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	الجمعية الإسلامية في مدينة كامبيناس
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Sociedade Islâmica campinas
نبذة موجزة	الجمعية الإسلامية بمدينة كامبيناس (كامبيناس) تقع على ١٧٠ كيلو شمال غرب مدينة ساو باولو، هي جمعية رسمية اجتماعية تأسست في ١٩٧٧م، وتقدم بها فعاليات ثقافية عدة منها دروس اللغة العربية؛ حيث تتوفر قاعات دراسية مجاورة لمبنى المسجد الجامع. تقدم المدرسة دروساً في اللغة العربية للناطقين بها وللناطقين غيرها، وتخدم جميع الأعمار.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	0055 (19) 3256-3930
العنوان	Centro Islâmico de Campinas Rua Professor Nicolau Marchini, 87 Parque São Quirino 13088-110 Campinas - SP
البريد الإلكتروني	informativo_cic@yahoo.com.br
الموقع الإلكتروني	http:// sociedadeislamicacampinas.org. br
اسم المسؤول الأول	د. محمد حبيب
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+5519996060340
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
فيس بوك	https://www.facebook.com/pg/ sociedadeislamicacampinas

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
مسابقات وشروحات عن اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣



مؤسسة	جهة
اتحاد المؤسسات الإسلامية	الاسم العربي للجهة
Federação das Associações Muçulmanas do Brasil (Fambras)	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تم تأسيسه في عام ١٩٧٩م على يد الحاج حسين محمد الزغبى، ويضم الاتحاد في عضويته ٤٠ مركزاً إسلامياً يتوزعون على ولايات البرازيل المختلفة، ويتولى رئاسته الدكتور محمد حسين الزغبى، ويقدم الاتحاد خدمات لنشر اللغة العربية منها: - دعم ورعاية برامج تعليم اللغة العربية في مسجد البرازيل وسط ساو باولو، وفي عدد من المدارس والجمعيات الخيرية. - فتح مدرسة لتعليم اللغة العربية بمنطقة "سانتو أمارو"، التي ابتعثت لها رابطة العالم الإسلامي عددًا من المعلمين. - الاسهام في تبني عدد من المنح الدراسية لأبناء الجالية العربية. - ترجمة الكتب الاسلامية من اللغة العربية الى اللغة البرتغالية. - انجاز اتفاقية تعاون مع منظمة خريجي الأزهر الشريف في يناير ٢٠١٩م حول تأسيس (مركز الشيخ زايد لتعليم اللغة العربية) في البرازيل.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

55 (11) 5035-0820	الرقم الدولي للهاتف
Rua Tejuapá, 188 - Jabaquara - SP - Brasil	العنوان
<a href="http://www.fambras.com.br">http://www.fambras.com.br</a>	الموقع الإلكتروني
د. محمد بن حسين الزغبى	اسم المسؤول الأول
11 93177-7777 سكرتير	واتساب التواصل العام

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/Fambras">https://www.facebook.com/ Fambras</a>	فيس بوك
<a href="https://www.youtube.com/user/TheFAMBRAS">https://www.youtube.com/user/ TheFAMBRAS</a>	يوتيوب
@FambrasBrasil	تويتر

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	دعم ورعاية برامج تعليم اللغة العربية.
٢	دعم المنح الطلابية لتعلم اللغة العربية.
٣	رعاية برامج النشر والترجمة ومعارض الكتاب في البرازيل.



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	المركز الثقافي العربي السوري في ساو باولو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Centro Cultural Árabe Sírio Em São Paulo
نبذة موجزة	<p>يعد المركز الثقافي العربي السوري من أقدم جهات نشر الثقافة العربية في البرازيل، ويعمل بهدف نشر العروبة وتحت مظلة الجمهورية العربية السورية ممثلة في السفارة السورية في البرازيل، ومديرية العلاقات الثقافية في وزارة الثقافة السورية عبر اتفاقيات مع عدة جهات برازيلية رسمية وأكاديمية. وتعاقبت على إدارته مجالس مختلفة، وقد توقفت أنشطة المركز مع اندلاع الأزمة السورية الحالية.</p> <p>قدم المركز العديد من الدورات المجانية لتعلم اللغة العربية في مقره في منطقة باوليستا في مدينة ساو باولو، ثم في مقره الجديد في فيلا فيستا وفق فصول دراسية متتابعة يمتد بعضها إلى سنتين دراسيتين.</p> <p>درّس المركز وخرّج العديد من الطلاب والطالبات الذين لا يزالون يتداولون ذكرياته.</p>

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	
العنوان	R. Três de Maio, 70 - Vila Clementino , São Paulo - SP, 04044-020
البريد الإلكتروني	secretaria@ccsirio.org
اسم المسؤول الأول	جميع أنشطة المركز متوقفة حالياً
<b>العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي</b>	
فيس بوك	Centro Cultural Árabe Sírio Em São Paulo

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات نظامية في اللغة العربية لجميع الفئات.	١
إعداد وطباعة مناهج لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	٢
العديد من الفعاليات العربية في البرازيل.	٣

مؤسسة	جهة
مركز الدعوة الإسلامية لأمريكا اللاتينية	الاسم العربي للجهة
Centro de Divulgação do Islam Para América Latina	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>مركز الدعوة الإسلامية لأمريكا اللاتينية مؤسسة دعوية خيرية إسلامية، ثقافية، اجتماعية، تربوية ذات شخصية اعتبارية مستقلة، أسسها الشيخ أحمد بن علي الصيفي عام ١٩٨٧م. ويسعى المركز للإسهام في نشر تعاليم الإسلام والدفاع عن قضايا المسلمين ومساعدتهم ولم شملهم، وتصحيح صورة الإسلام عند غير المسلمين.</p> <p>جاء في اللائحة الأساسية لأهداف المركز ما نصه (يضع المركز نصب عينيه أهمية اللغة العربية "لغة القرآن الكريم" بنشرها بين أوساط الجاليات المسلمة والأجانب الذين يرغبون تعلمها، بالإضافة إلى كشف الوجه الحضاري والمشرّف لدينا الحنيف) من خلال المناقشات واللقاءات والدورات والحوارات الصحفية والمؤتمرات الدولية التي يعقدها المركز سنوياً، كما أن للمركز عدداً كبيراً من الكتب المترجمة التي أشرف على ترجمتها من اللغة العربية الى اللغة البرتغالية.</p> <p>كما أفرد المركز للغة العربية مؤتمره الحادي والثلاثين ليكون بعنوان (تعليم اللغة العربية في دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.. الواقع والمأمول) الذي انعقد في مدينة ساو باولو خلال شهر نوفمبر ٢٠١٨م.</p>	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055(11) 4122-2400	الرقم الدولي للهاتف
Rua Henrique Alves dos Santos, 161 - Vila Euclides, São Bernardo do Campo - SP, 09725-730	العنوان
cdial@islambr.com.br	البريد الإلكتروني
http://www.islambr.com.br	الموقع الإلكتروني

اسم المسؤول الأول	الشيخ / أحمد بن علي الصيفي
بريده الإلكتروني	<a href="http://www.islambr.com.br">http://www.islambr.com.br</a>
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
تويتر	@islambr
فيس بوك	portalislamBR
انستغرام	portalislambr

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	دورات مجانية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
٢	ملتقيات ثقافية بين الجاليات منها الجالية العربية.
٣	تنظيم مؤتمرات دولية عن اللغة العربية.
٤	ترجمة كتب من اللغة العربية الى البرتغالية.
٥	استضافة متحدثين دوليين متخصصين في اللغة العربية.

31 مؤتمر دولي للمسلمي أمريكا اللاتينية ودول البحر الكاريبي

15 إلى 17 ربيع أول 1440 هـ / 23 إلى 25 نوفمبر 2018

العنوان  
لتعليم اللغة العربية في  
دول أمريكا اللاتينية والبحر  
الكاريبي.. الواقع والأمل

الجهات المنظمة

وزارة الشؤون الإسلامية  
والتربية والوقاية السعودية

وزارة الملك عبدالله بن عبدالعزيز  
الدولي للدراسة اللغة العربية

المكان  
ساو باول  
بالممرازيل

عدد المشاركين  
250

وزارة الشؤون الإسلامية  
والتربية والوقاية  
السعودية  
CISAR  
وزارة الدعوة الإسلامية  
الأممية

مؤسسة	جهة
مكتب الندوة العالمية في أمريكا اللاتينية	الاسم العربي للجهة
Oficial da WAMY América Latina	الاسم الرسمي بالبرتغالية
مكتب الندوة العالمية للشباب الإسلامي في أمريكا اللاتينية هو المكتب الإقليمي للندوة في أمريكا اللاتينية، وقد تم إنشاؤه عام ٢٠٠١م، يقع مقره في مدينة (ساو برنارد دو كامبو) المجاورة لمدينة ساو بالو، ويمتد نشاطه إلى عدة دول من أهمها البرازيل، ويقوم بأنشطة موجهة لعموم المجتمع البرازيلي المسلم وغير المسلم، ويقدم العديد من المشاريع والبرامج والمبادرات الدعوية والتعليمية والإغاثية والاجتماعية، يدعم المكتب جهود نشر العربية من خلال عدة مسارات: الترجمة، وإقامة دورات مهارية في تعليم اللغة العربية للعاملين في المجال، وإقامة برامج تقوية للغة العربية في أوساط الأسر المسلمة، وإقامة دورات تعليمية للغة موجهة للناطقين بغيرها، والمشاركة في نشر منصة (الياسمين) لتعليم اللغة العربية بعدة لغات عبر موقع المكتب، والتعريف باللغة العربية وجمالياتها عبر مدونة الموقع على شبكة الإنترنت.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+55 11 4125-0800	الرقم الدولي للهاتف
Adelina Salvatore Bassoli Street, 57 Jardim das Americas, SBC, SP - Brazil	العنوان
Info@Wamy.Org.Br	البريد الإلكتروني
www.wamy.org.br	الموقع الإلكتروني
الشيخ / علي العبدوني	اسم المسؤول الأول
aliabdouni@hotmail.com	بريده الإلكتروني

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/wamylatina/">https://www.facebook.com/wamylatina/</a>	فيس بوك
<a href="https://www.youtube.com/user/TVWAMY">https://www.youtube.com/user/TVWAMY</a>	يوتيوب

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
إقامة دورات في تعليم اللغة العربية في عدة مناطق من البرازيل	١
مسابقات ومنافسات عن اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣
دعم مدرسة المدينة في منطقة سانبرنادرو	٤



مؤسسة	جهة
معهد الثقافة العربية	الاسم العربي للجهة
The Institute for Arab Culture	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>- معهد الثقافة العربية - مقره في ساو باولو، انطلق عام ٢٠٠٣ م كمبادرة جاءت من مجموعة من المثقفين والكتاب والعلماء ذوي الأصول العربية أو المتعاطفين مع القضايا العربية.</p> <p>- يعرف المعهد عن نفسه بأنه (كيان مدني، مستقل، علماني، ذو طابع علمي وثقافي)، ويتحالف مع اتحاد المؤسسات الإسلامية والعرفة التجارية العربية البرازيلية وغيرها من المنظمات.</p> <p>- يهدف المعهد إلى إدماج دراسة وتعزيز مختلف أشكال التعبير عن الثقافة العربية، القديمة والمعاصرة، وينظم في سبيل ذلك عددًا من البرامج ذات التعريف بالثقافة العربية؛ منها ما يتعلق بخدمة اللغة العربية مثل: رعاية الدورات التدريبية لتعليم اللغة العربية، والترويج للمؤتمرات العلمية والندوات والحوارات حولها؛ وذلك بالتعاون بصفة عامة مع الجامعات والمؤسسات التعليمية في داخل البرازيل وخارجها.</p>	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

00 55115084-5131	الرقم الدولي للهاتف
Avenida Miruna, nº 1.761 – Indianópolis CEP 04084-006 São Paulo, SP - Brasil	العنوان
contato@icarabe.org	البريد الإلكتروني
http://www.icarabe.org	الموقع الإلكتروني
مجلس تنفيذي يرأسه حالياً د. محمد حبيب	اسم المسؤول الأول
00 55115084-5131	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
contato@icarabe.org	بريده الإلكتروني

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
Icarabe Brasil	فيس بوك

### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	دعاية ورعاية لدورات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
٢	نشر وترويج ما يتعلق بالثقافة العربية: لغة، فن، فكر، مهجر.
٣	يعد مرجعاً للأحداث المرتبطة بالثقافة العربية، ويقدم رسالة إخبارية أسبوعية مجانية ترسل عبر البريد الإلكتروني للجميع.
٤	تقديم وإبراز المؤلفات والمؤلفين حول القضايا العربية.



Integrando as culturas árabe e  
brasileira



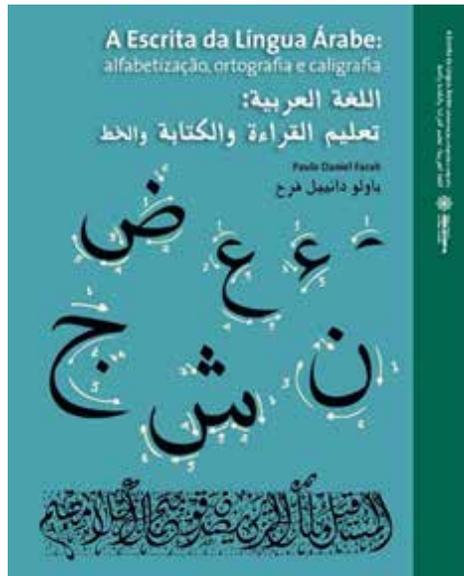
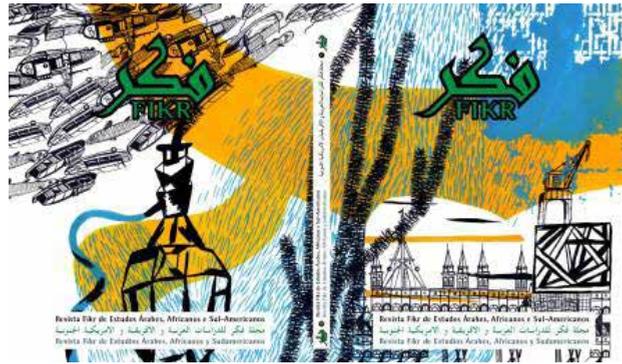
مؤسسة	جهة
مكتبة ومركز أبحاث أمريكا الجنوبية والدول العربية والإفريقية (بيليا سبا).	الاسم العربي للجهة
(ASPА) Biblioteca y Centro de Investigación América del Sur – Países Árabes – África	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تأسس عام ٢٠٠٣م بدعم من وزارة الثقافة البرازيلية، وبموجب توصية من وزراء خارجية المجموعة العربية ضمن مبادرة ملتقى الدول العربية ودول أمريكا الجنوبية (أسبا ASPA)، ويعرف نفسه بأنه (مركز بحوث تربوية - مكتبة - منظمة غير حكومية مستقلة غير ربحية). ويهدف لتشجيع التقارب بين الشعوب العربية وأمريكا الجنوبية، ويقدم برامج متنوعة عن اللغة العربية، ويمتلك مكتبة ضخمة من الكتب العربية وغيرها، كما يجمع الباحثين من أكثر من ٤٠ دولة وينشر البحوث والاستشارات للمشاريع الخاصة، وعروض الأفلام والمسرح، والدورات والمعارض.	نبذة موجزة
أقام المركز عدة مناشط لتعليم اللغة العربية بالتعاون مع منظمات من عدة دول عربية مثل الجزائر وسوريا وقطر وغيرها.	
يصدر المركز عددًا من المجلات والدوريات منها مجلة (فكر) للدراسات العربية والإفريقية وأمريكا الجنوبية؛ وهي مطبوعة متخصصة تهدف إلى تشجيع التبادل والتفكير النقدي والتعاون في الإنتاج الأكاديمي، يتم تحريرها بخمس لغات (العربية، البرتغالية، الإسبانية، الفرنسية، الإنجليزية)، وتضم مجلس خبراء من أكثر من ٢٥ دولة.	

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (11) 99609-3188	الرقم الدولي للهاتف
Rua Baronesa de Itu, 639 Santa Cecília, São Paulo - SP CEP 01231-001	العنوان
bibliaspa@gmail.com	البريد الإلكتروني
<a href="https://bibliaspa.org">https://bibliaspa.org</a>	الموقع الإلكتروني
د. باولو دانييل فرح	اسم المسؤول الأول
005511996095535	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/BibliASPA/">https://www.facebook.com/ BibliASPA/</a>	فيس بوك
<a href="https://twitter.com/EspacoBibliASPA">https://twitter.com/ EspacoBibliASPA</a>	تويتر

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
تنظيم دورات تعليم اللغة العربية.	١
نشر وترويج ما يتعلق بالثقافة العربية: لغة، فن، فكر، أبحاث.	٢
إقامة متاحف عن اللغة العربية.	٣



مؤسسة	جهة
مدرسة نجوم الأرض	الاسم العربي للجهة
Estrelas da Terra	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>- تأسست هذه المدرسة في عام ٢٠١١م.</p> <p>- تقع المدرسة في مدينة (سانبرناردو دو كامبو) جنوب شرق مدينة ساو باولو، وتتبع جمعية محلية ثقافية مسجلة رسمياً.</p> <p>- تقدم المدرسة دراسة بنظام الإقامة الكاملة أو الحصص المؤقتة، وتقدم منهجاً في مواد اللغة العربية والثقافة الإسلامية ودروساً في قواعد النحو والصرف.</p> <p>- تخدم نحو (٥٥) طالباً من مختلف الأعمار.</p>	نبذة موجزة

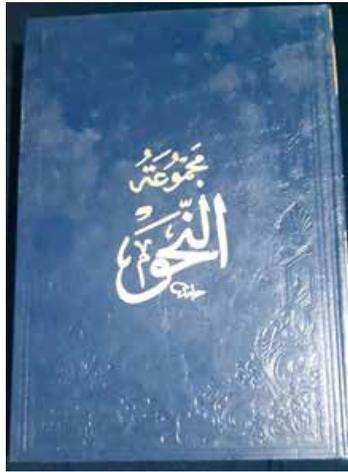
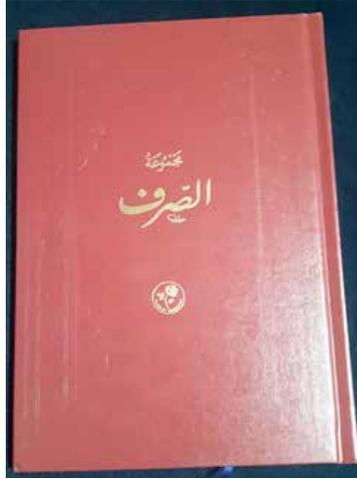
#### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (11) 2356-5710	الرقم الدولي للهاتف
RUA ADELINA SALVATORE BASSOLI 150 - SÃO BERNARDO DO CAMPO – SP	العنوان
aturbra@gmail.com	البريد الإلكتروني
الأستاذ/ حمزة يوسف عبدالله	اسم المسؤول الأول
0055 (11) 99410-0522	الرقم الدولي لهاتف المسؤول

#### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
فصول مخصصة لمرحلة الطفولة المبكرة.	٢

## بعض مقررات المدرسة لقسم الكبار



## إعلان لمدرسة نجوم الأرض

**CURSOS OFERECIDOS**

- Leitura do Alcorão Sagrado
- Jurisprudência Islâmica
- Aula de Religião
- Moral Islâmico
- Atividades Recreativas

**APOIO ESCOLAR**

- ÁRABE
- INGLÊS
- MATEMÁTICA
- ACESSO À INFORMÁTICA
- ESCRITA ARTÍSTICA CALIGRÁFICA

Seja o que aprende,  
Seja o que ensina,  
Seja o que os ajuda,  
Seja o que os ama  
Não seja o outro.

QUE ALLAH (S.W.T) MULTIPLIQUE  
SUA RIQUEZA  
E AUMENTA SUA BÊNÇÃO

QUALQUER TIPO DE DOAÇÃO É  
BEM VINDA!  
ZEKAT, SADAQA, ETC.

**PARA MAIORES INFORMAÇÕES  
FAÇA UMA VISITA OU LIGUE.**

PROFESSOR HAMZA  
(11)2356-5710 / (11) 99410-0522  
aturbral@gmail.com

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	المعهد العلمي للدراسات الإسلامية
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Instituto Islâmico Brasileiro
نبذة موجزة	يتبع هذا المعهد المركز الإسلامي الثقافي في ساو باولو والواقع في حي كامبوسي، والذي تم افتتاحه في عام ٢٠١٥م، ويقدم المعهد دبلوم إعداد للدعاة يحتوي على ساعات أكاديمية في اللغة العربية مع دورات قصيرة وفعاليات اجتماعية في اللغة العربية والعلوم الشرعية.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

البريد الإلكتروني	oislamorg@gmail.com
الموقع الإلكتروني	https://www.oislam.org
اسم المسؤول الأول	أ. وفي فرح
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+55 11 94959 - 5330
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
فيس بوك	Instituto Islâmico Brasileiro

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

٢	اسم البرنامج
١	دورات وملتقيات عن الثقافة الإسلامية واللغة العربية.





جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	جمعية "أبراسو كولتوراو" (الحاضنة الثقافية).
الاسم الرسمي بالبرتغالية	ABRAÇO CULTURAL
نبذة موجزة	هي منظمة تطوعية تأسست بجهود جماعية بمبادرة من مجموعة نشطاء اجتماعيين، وانطلقت عام ٢٠١٥م كمبادرة للترحيب باللاجئين القادمين الى البرازيل. وتهدف إلى تشجيع تبادل الخبرات ومساعدة اللاجئين في ريادة الأعمال، وتدوير خبراتهم خصوصاً في مجال تعليم اللغات. للحاضنة مكاتب في سان بالو ٢٠١٥م وريودي جانيرو ٢٠١٦م. للجمعية خدمات متعددة في الشأن الثقافي، وبخصوص اللغات تنظم الجمعية دورات تعليمية لعدد من اللغات الحية منها اللغة العربية، الدراسة حضورية في عدة مدن برازيلية، أو عبر شبكة الإنترنت؛ وذلك بالاستعانة بمتحدثين أصليين للغة العربية، بالإضافة إلى ملتقيات التعارف بين الجاليات وإبراز ثقافة كل جالية.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

005511 98300-7321	الرقم الدولي للهاتف / ساو باولو
0055(21) 99825-9907	الرقم الدولي للهاتف مكتب ريودي جانيرو
Rua dos Pinheiros, 706 - Casa 6 Pinheiros, São Paulo – SP =====	عنوان مكتب ساو باولو =====
Rua Conde de Bonfim, 488, 3º andar, Tijuca Rua Conde de Bonfim, 488, 3º andar, Tijuca	عنوان مكتب ريودي جانيرو
contatosp@abracocultural.com.br	البريد الإلكتروني
http://www.abracocultural.com.br	الموقع الإلكتروني

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
Abraço Cultural	فيس بوك
abracocultural	انستغرام

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات مجانية/ ومخفضة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	١
ملتقيات ثقافية بين الجاليات منها الجالية العربية.	٢



مؤسسة	جهة
مدرسة طريق الإيمان	الاسم العربي للجهة
تقع في منطقة سانتو أمارو غرب مدينة ساو باولو، قدمت عدة دورات منتظمة في تعليم اللغة العربية، عاودت هذه المدرسة نشاطها في عام ٢٠١٥م نظراً لتنامي الطلب عليها من سكان المنطقة. ترتبط المدرسة بإشراف من جهة (جمعية سانتو أمارو الخيرية) وهي جهة مرخصة. تقدم المدرسة دراسة منتظمة بدءاً من عمر ٥ سنوات ولمختلف الأعمار؛ حيث تقدم منهجاً في مواد اللغة العربية والثقافة الإسلامية، ودروساً في قواعد النحو والصرف. تخدم المدرسة نحو ٨٠ طالباً/ طالبة.	نبذة موجزة

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

+55(11) 5671-2117	الرقم الدولي للهاتف
Av yervant kissajikian 1130, 04428010 Santo Amaro, Sao Paulo, Brazil	العنوان
escolacaminhodafe@gmail.com	البريد الإلكتروني
<a href="https://m.facebook.com/pages/category/Religious-School/Escola-caminho-da-f%C3%A9-1700546470159915/?locale2=pt_BR">https://m.facebook.com/pages/ category/Religious-School/ Escola-caminho-da-f%C3%A9- 1700546470159915/?locale2=pt_ BR</a>	الموقع الإلكتروني
أ. قائد بشير	اسم المسؤول الأول
0055 (11) 941123705	هاتف المسؤول
caidomudera@hotmail.com	بريده الإلكتروني

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
Escola caminho da fé	فيس بوك

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
إحياء فعاليات ثقافية وفقرات إذاعية باللغة العربية.	٢
فصول تعليمية لمرحلة الطفولة المبكرة.	٣
تعليم لغة عربية في نهاية الأسبوع لجميع المستويات.	٤





مؤسسة	جهة
مدرسة قَظاف الورد	الاسم العربي للجهة
Escola Qitaf Al-Ward	الاسم الرسمي بالبرتغالية
انطلقت هذه المدرسة حديثاً في عام ٢٠١٨م نظراً للحاجة الى خدمات موجهة للفتيات، ترتبط المدرسة بإشراف من جهة (المركز التعليمي التركي البرازيلي) وهو جهة مرخصة تهدف الى نشر الثقافة. تقع المدرسة في مدينة (سانبرناردو دو كامبو) جنوب شرق مدينة ساو باولو، وتوجه برامجها للفتيات والطالبات المسلمات. تقدم المدرسة دراسة سنوية بدءاً من عمر ٥ سنوات؛ حيث تقدم منهجاً في مواد اللغة العربية والثقافة الإسلامية، ودروساً في قواعد النحو والصرف.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (11) 2356-5710	الرقم الدولي للهاتف
RUA BALTICO 203 – JARDIM DO MAR -SÃO BERNARDO DO CAMPO – SP	العنوان
aturbra@gmail.com	البريد الإلكتروني
الأستاذ/ حمزة ينر	اسم المسؤول الأول
0055 (11) 99410-0522	الرقم الدولي لهاتف المسؤول

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
تعليم منهجية التهجي والقراءة بالعربية.	٢



## ثانياً: ولاية بارانا.

- ١٦- مدرسة جامع الملك فيصل في مدينة لوندرينا  
١٩٧٢ م
- ١٧- جامع عمر بن الخطاب في مدينة فوز دي إغواسو  
١٩٨٣ م
- ١٨- دار التربية الإسلامية في مدينة فوز دي إغواسو  
٢٠٠٨ م
- ١٩- المركز الخيري الإسلامي في بارانا- كوريتيبيا  
٢٠١٠ م
- ٢٠- مدرسة دانية - كوريتيبيا  
٢٠١٦ م

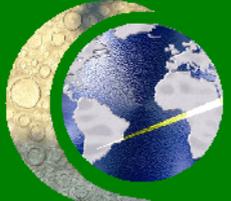
جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	مدرسة جامع الملك فيصل في لوندرينا
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Escola da Mesquita Rei Façal
نبذة موجزة	تأسست مدرسة الملك فيصل في لوندرينا عام ١٩٧٢م ضمن مشروع تجديد المركز الإسلامي الذي كان بدعم سخي من الملك فيصل بن عبد العزيز، وتتبع المدرسة للجمعية الخيرية الإسلامية في لوندرينا في شمال ولاية بارانا، وتقدم دراسة لمدة خمسة أيام في الأسبوع، بنظام الدوام الكامل، تشمل مواد تعليمية للغة العربية والثقافة الإسلامية، وقد تفاعلت معها السفارات السعودية والعراقية والسورية فأرسلت على فترات متعاقبة أساتذة متخصصين للتعليم، ولا زالت حتى اليوم تقدم برامجها وحظيت بزيارات عدة كونها ضمن نطاق جامع الملك فيصل والمكتوب في بياناته أنه ثاني مسجد بني في البرازيل (١٩٦٨م) بعد مسجد البرازيل والذي افتتح في (١٩٦٠م).

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+5543984851043
العنوان	Rua São Marcos,125 Vila Siam - CEP 86039-020 Londrina-Paraná
البريد الإلكتروني	contato@londrinaiislam.com
الموقع الإلكتروني	<a href="https://www.londrinaiislam.com/">https://www.londrinaiislam.com/</a>
اسم المسؤول الأول	أنيس محمد العرة
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	+5543984851043
البريد الإلكتروني	islamlondrina@outlook.com

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
مراحل التعليم العام - أقل من البكالوريوس.	١
المشاركة في برامج الجالية العربية.	٢
استضافة زيارات رسمية وطلابية وسياحية.	٣



**الجمعية الخيرية الإسلامية في لوندرينا**  
**Sociedade Beneficente Muçulmana**  
**de Londrina e Norte do Paraná**  
**Mesquita Rei Façal - [www.londrinaislam.com](http://www.londrinaislam.com)**

مؤسسة	جهة
برامج مؤسسة جامع عمر بن الخطاب - فوز دي إغواسو	الاسم العربي للجهة
Mesquita Omar Ibn Al-Khattab - Foz do Iguaçu	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>جامع عمر بن الخطاب تأسس عام ١٩٨٣م في مدينة فوز دي إغواسو المتاخمة للحدود البرازيلية مع كل من الأرجنتين والبارغواي، ويدار من قبل الجمعية الإسلامية في فوز دي إغواسو.</p> <p>يعد الجامع معلماً بارزاً في المدينة، واعتمدته البلدية مزاراً سياحياً يفد إليه السياح يومياً.</p> <p>تقام فيه برامج في تقوية اللغة العربية، ودورات لتعليمها؛ بالإضافة لبرامج ومناشط تخدم اللغة العربية، أقيمت في رحابه دورات لتطوير معلمي اللغة العربية في المدينة.</p> <p>تشرف إدارة الجمعية على إعداد وترجمة وطباعة الكتب المترجمة من اللغة العربية إلى البرتغالية، كما يتم توزيع ترجمة معاني القرآن الكريم على الزوار المسلمين.</p>	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

R. Meca, 599 - Região Central, Foz do Iguaçu - PR, 85864-430	العنوان
contato@ccbci.com.br	البريد الإلكتروني
ttp://www.islam.com.br	الموقع الإلكتروني
أ. أسامة الزاهد	اسم المسؤول الأول
0055 45 9122-2202	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
https://www.facebook.com/MesquitaFoz	فيس بوك

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
المشاركة في برامج الجالية العربية التي تخص اللغة العربية.	١
دورات قصيرة في اللغة العربية.	٢
معارض للخط والفن العربي.	٣
نشاط الترجمة والطباعة.	٤





مؤسسة	جهة
دار التربية الإسلامية لتعليم القرآن الكريم وتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	الاسم العربي للجهة
Escola de Educação Islâmica	الاسم الرسمي بالبرتغالية
أسسها الداعية والمعلم الهندي الشيخ عتيق الرحمن الأثري - مبعوث وزارة الشؤون الإسلامية السعودية - بالقرب من جامع عمر بن الخطاب في مدينة فوز دي اغواسو عام ٢٠٠٨ م، واستمرت الدراسة فيها جادة استفاد منها حوالي ألف طالب وطالبة. توقفت المدرسة مؤقتاً منذ منتصف ٢٠١٩ م بسبب انتقال الشيخ عتيق إلى مدينة قرطبة في الأرجنتين.	نبذة موجزة

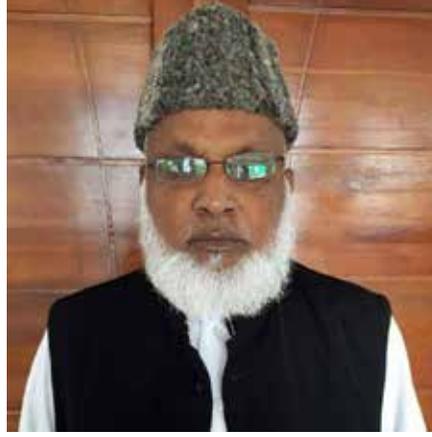
### عناوين التواصل مع المؤسسة

حي / جاردين سينترال بجوار جامع عمر بن الخطاب مدينة فوز دو إيغواسو البرازيل	العنوان
عتيق الرحمن الأثري	اسم المسؤول الأول
+55 45 9938-4696	الرقم الدولي لهاتف المسؤول

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
تعليم اللغة العربية للأطفال.	٢
تعليم قواعد قراءة القرآن الكريم.	٣
المشاركة في برامج الجالية العربية في المدينة.	٤

## مؤسس المدرسة الشيخ عتيق الرحمن الاثري.



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	المركز الخيري الإسلامي في بارانا
الاسم الرسمي بالبرتغالية	CENTRO ISLÂMICO BENEFICENTE DO PARANA
نبذة موجزة	<p>المركز الخيري الإسلامي في بارانا تأسس منذ عام ٢٠١٠م، ويقع في مدينة كوريتيبا عاصمة ولاية بارانا في الجنوب البرازيلي، وفي عام ٢٠١٤م تم تسجيل المركز رسمياً في مدينة كوريتيبا، وتدشين المبنى الجديد للمركز على نفقة جهات خيرية من دولة الكويت.</p> <p>يقدم المركز خدمات ثقافية وتعليمية في مجال اللغة العربية تشمل دروساً تعليمية للغة العربية، وخدمات النشر والترجمة بين اللغة العربية والبرتغالية، وفعاليات موجهة للأطفال.</p>

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	00554130406026
العنوان	Rua Hildebrando de Araújo 729 Curitiba, Brazil CEP: 80210-260
البريد الإلكتروني	contato@cibp.org.br
الموقع الإلكتروني	http://www.cibp.org.br
اسم المسؤول الأول	أ. وليد يوسف
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	00554130406026
بريده الإلكتروني	financeiro@cibp.org.br

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.youtube.com/user/centroislamicoparana">https://www.youtube.com/user/centroislamicoparana</a>	يوتيوب
<a href="https://www.facebook.com/cibp.org.br/">https://www.facebook.com/cibp.org.br/</a>	فيس بوك
<a href="https://www.instagram.com/cibp.org.br/">https://www.instagram.com/cibp.org.br/</a>	انستغرام

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات مجانية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	١
ملتقيات ثقافية بين أفراد الجالية العربية.	٢





Centro Islâmico Beneficente do Paraná - fachada de entrada



Centro Islâmico  
Beneficente do Paraná  
المركز الإسلامي الخيري في بارانا

مؤسسة	جهة
مدرسة دانية	الاسم العربي للجهة
Dania Escola	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تقع هذه المدرسة في مدينة كوريتيبا عاصمة ولاية بارانا في الجنوب البرازيلي، تأسست عام ٢٠١٦م وتتبع المركز الخيري الإسلامي في بارانا، ويشرف عليها مجلس إدارة برئاسة أستاذ أصول التربية في جامعة الكويت الدكتور/ بدر العازمي. المدرسة عبارة عن مبنى مستقل مهياً تعليمياً يستقبل الطلاب والطالبات من مختلف الأعمار، وتقدم دورات وفصول مجانية لتعليم اللغة العربية والثقافة الإسلامية.	نبذة موجزة

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

00554130406026	الرقم الدولي للهاتف
Dania Escola Rua Antônio Martins Araújo, 86 - Jardim Botânico - Curitiba.Brasil : CPF : 80210-050	العنوان
contato@cibp.org.br	البريد الإلكتروني
http://www.cibp.org.br	الموقع الإلكتروني
د. بدر حمد العازمي	اسم المسؤول الأول
+96599887744	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
dr_bader70@yahoo.co.uk	بريده الإلكتروني

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.youtube.com/user/centroislamicoparana">https://www.youtube.com/user/centroislamicoparana</a>	يوتيوب
<a href="https://www.facebook.com/cibp.org.br/">https://www.facebook.com/cibp.org.br/</a>	فيس بوك
<a href="https://www.instagram.com/cibp.org.br/">https://www.instagram.com/cibp.org.br/</a>	انستغرام
<a href="http://islamparana.blogspot.com/2018/02/a-nova-madrassa-de-curitiba.html">http://islamparana.blogspot.com/2018/02/a-nova-madrassa-de-curitiba.html</a>	مدونة

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات مجانية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للكبار.	١
فصول دراسية لمرحلة الطفولة المبكرة.	٢
دراسات عربية لمرحلة الطفولة المبكرة.	٣



### ثالثاً: مؤسسات اجتماعية في ولايات أخرى.

- ٢١- المركز الثقافي الإسلامي في باهيا م ١٩٩٢  
٢٢- مدرسة جامع برازيليا - ولاية برازيليا م ١٩٩٢  
٢٣- مدرسة مركز الوالدين - ولاية برازيليا م ٢٠١٥  
٢٤- جامع النور - ولاية ريودي جانيرو م ٢٠٠٥  
٢٥- مدرسة الجمعية الاسلامية بسانتانا دو ليفراميتو م ٢٠٠٥  
٢٦- جمعية مسجد جيونيفيل م ٢٠١٧  
٢٧- مدرسة لؤلؤة الأمازون - ولاية الامازون م ٢٠١٧

مؤسسة	جهة
المركز الثقافي الإسلامي في باهيا	الاسم العربي للجهة
Centro Cultural Islâmico da Bahia	الاسم الرسمي بالبرتغالية
يقع المركز الثقافي الإسلامي في مدينة سالفادور عاصمة ولاية باهيا، ومدينة باهيا كانت عاصمة البرازيل الأولى زمن الاستعمار البرتغالي، تأسس هذا المركز الإسلامي في ثمانينات القرن الماضي على يد محسنين من السعودية وبوساطة الشيخ أحمد علي الصفيي مدير مركز الدعوة في أمريكا اللاتينية، ومر بفترات قوة ثم ضعف، ومنذ عام ١٩٩٢ وهو يقدم دورات متعددة في اللغة العربية والثقافة الإسلامية.	نبذة موجزة

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

+ 55( 71) 32411337	الرقم الدولي للهاتف
Rua Dom Bosco nº190 - Nazaré CEP: 40050-530 - Salvador - BA	العنوان
centroislamicodabahia@ hotmail.com	البريد الإلكتروني
http://www.ccib.org.br	الموقع الإلكتروني
عبد الحميد أحمد	اسم المسؤول الأول
+55 (71) 9205 5533	الرقم الدولي لهاتف المسؤول

#### البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
ملتقيات ثقافية بين الجاليات منها الجالية العربية.	١
دورات ممنهجة لتعليم اللغة العربية.	٢



**المركز الثقافي الإسلامي**  
*Centro Cultural Islâmico da Bahia*






Home

Íntens

Filhos do Islam

Filhos de lá

Alcorão Sagrado

Oração

O Profeta Muhammad

A Mulher no Islam

A Família no Islam

Sua e Hadis

Muhammad

Famental no Islam

Calendário Islâmico

## Cursos

### ÁRABE

Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
05 às 06'	05 às 10h				
06 às 10h					
10h às 11h	10h às 11h	10h às 11h		10h às 11h	10h às 12h
11h às 12h					

Contato

Endereço

Horário

Telefone

E-mail

Site

11h às 12h					
12h às 13h					
13h às 14h					
14h às 15h					
15h às 16h					
16h às 17h					

مؤسسة	جهة
مدرسة جامع برازيليا	الاسم العربي للجهة
Centro Islâmico de Brasília	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تتبع هذه المدرسة للمركز الإسلامي والجامع الكبير في برازيليا العاصمة الذي طورته الحكومة السعودية في ١٩٩٠م. تقدم المدرسة دروساً في اللغة العربية للناطقين بها وللناطقين غيرها، تعاقب على التدريس في الفصول الرديفة للجامع عدد من المعلمين والمعلمات منذ عام ١٩٩٢م، ولكنها توقفت عن البرامج في ٢٠١٨م بسبب توقف الدعم.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+55 61 8123 0270	الرقم الدولي للهاتف
CENTRO ISLAMICO DO BRASIL SGAN 912 ASA NORTE CEP 70790 =120 BRASILIA DF BRASIL	العنوان
mesquitabrasilia@gmail.com	البريد الإلكتروني
http://cibbrasilvia.blogspot.com/	الموقع الإلكتروني
طلعت إبراهيم المسلماني	اسم المسؤول الأول
+55 61 8916 2030	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
https://www.facebook.com/MesquitaBrasilia/	فيس بوك

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
مسابقات وعروض تقديمية عن اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣





مؤسسة	جهة
مدرسة جمعية مسجد الوالدين	الاسم العربي للجهة
School masjid alwalidein Escola de mesquita alwalidein	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تتبع هذه المدرسة للجمعية الإسلامية في مدينة (تجوآتينجا) على بعد ٢٠ كيلومتراً من برازيليا عاصمة البرازيل. تقدم المدرسة دروساً في اللغة العربية للناطقين بها وللناطقين غيرها، انطلقت المدرسة عام (٢٠١٥م)، وتخدم نحو (٤٥) طالباً وطالبة.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+55 61 8138-5652	الرقم الدولي للهاتف
Qne321 ot01 casa1 taguatinga norte brasilia _ Df brasil Cep:72.125-320	العنوان
الشيخ / محمد عبدالحميد أبو شورة	اسم المسؤول الأول
005561999364063	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
mshoura1133@gmail.com	بريده الإلكتروني
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
Mesquita Alwalidein Taguatinga- DF-Masjed Alwalidein	فيس بوك

## البرامج العامة التي تقدّمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
مسابقات وشروحات عن اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣







مؤسسة	جهة
مدرسة جامع النور - ريودي جانيرو	الاسم العربي للجهة
Sociedade Beneficente Muçulmana do Rio de Janeiro/ Mesquita da Luz	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تأسست الجمعية الخيرية الإسلامية في ريودي جانيرو (SBMRJ) في عام ١٩٥١م، ولكن تأخر تأسيس دستورها كثيراً؛ نظراً لظروف مالية حتى يونيو ٢٠٠٤م، والذي نص على تأسيس إدارة تعليمية تعمل على خدمة المجتمع المحلي من خلال ترجمة الكتب من العربية إلى البرتغالية. وفي أواخر عام ٢٠٠٥م تم بناء مسجد النور الذي يضم ٣ طوابق ويحتوي على قاعات للتدريس تقام فيها دورات ومناشط في تعليم اللغة العربية والثقافة الإسلامية، بالإضافة لبرامج اللغة العربية لمرحلة الأطفال بشكل مجاني ومستمر.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+ 55 (21) 2224-1079	الرقم الدولي للهاتف
Mesquita da Luz - Rua Gonzaga Bastos, 77 - Tijuca - Rio de Janeiro / RJ - Brasil - CEP 20541-000	العنوان
<a href="http://sbmrj.org.br/">http://sbmrj.org.br/</a>	الموقع الإلكتروني
محمد زينهم عابدين	اسم المسؤول الأول
005511996095535	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
sbmrjbr@yahoo.com	البريد الإلكتروني

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
المشاركة في برامج الجالية العربية.	١
استضافة زيارات رسمية وطلابية وسياحية.	٢
دورات تعريفية وتعليمية للغة العربية.	٣
الدورة السنوية في اللغة العربية.	٤





مؤسسة	جهة
الجمعية الإسلامية سانتانا دو ليفرامينتو	الاسم العربي للجهة
Sociedade Islâmica santana do livramento	الاسم الرسمي بالبرتغالية
الجمعية الإسلامية بمدينة (سانتانا دو ليفرامينتو) - ولاية ريوجراندى دوسول - هي جمعية رسمية اجتماعية، وتقدم بها فعاليات ثقافية عدة منها دروس اللغة العربية منذ عام ٢٠٠٥م، وتمتاز مدينة سانتا دو ليفرامينتو بأنها تقع في أقصى جنوب البرازيل متاحة للحدود الجنوبية للبرازيل مع دولة الأوروغواي، حيث يستفيد منها كذلك سكان مدينة ريفيرا الأوروغوية، ويفصل بينهما شارع فقط. تقدم المدرسة دروساً في اللغة العربية للناطقين بها وللناطقين غيرها، وتخدم نحو (٥٥) طالباً وطالبة من مختلف الأعمار.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (55)981121111	الرقم الدولي للهاتف
AV.VASCO ALVES 846 CENTRO SANTANA DO LIVRAMENTO RS- CEP 97573550 RIO GRANDE DO SUL - RS	العنوان
الدكتور / حمادة غازي محمد	اسم المسؤول الأول
0055 (55) 984553002	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
hamfat7376@gmail.com	بريده الإلكتروني

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١
مسابقات وشروحات عن اللغة العربية.	٢
مشاركات في الفعاليات العربية في البرازيل.	٣





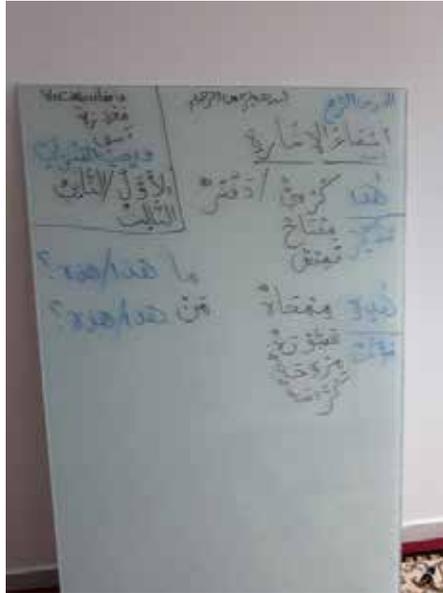
مؤسسة	جهة
مدرسة جمعية مسجد جيونيفيل	الاسم العربي للجهة
Centro Islâmico de Joinville	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تتبع هذه المدرسة للجمعية الإسلامية في مدينة (جوينفيل) ضمن ولاية سانتا كاترينا . وتقع على الساحل وتبعد عن مدينة فلوريا نابوليس عاصمة الولاية ١٩٠ كيلو إلى الشمال تقدم المدرسة دروس في اللغة العربية للناطقين بها وللناطقين غيرها، انطلقت المدرسة عام (٢٠١٧) م ويستفيد منها الكبار و الصغار. تقدم الدروس يومي الثلاثاء والخميس وربما تضاف أيام أخرى في بعض الأشهر.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 47-3031-6772	الرقم الدولي للهاتف
Av. Coronel Procópio Gomes 140, Bucarein/ Joinville - Santa Catarina CEP: 89-202-300	العنوان
centroislamicoj@gmail.com	البريد الإلكتروني
أبو بكر جمعة	اسم المسؤول الأول
0055 47-3031-6772	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
mshoura1133@gmail.com	بريده الإلكتروني
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
Centro Islâmico de Joinville	فيس بوك

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في اللغة العربية.	١
مسابقات وشروحات عن اللغة العربية.	٢
إقامة فعاليات اليوم العربي والحوار بالفصحى.	٣



دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل





دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل

مؤسسة	جهة
مدرسة لؤلؤة الأمازون	الاسم العربي للجهة
Amazon Pearl School	الاسم الرسمي بالبرتغالية
تأسست هذه المدرسة في عام ٢٠١٧ م، وتقع في مدينة مناوس عاصمة ولاية الأمازون أكبر ولايات البرازيل. تقدم المدرسة دراسة سنوية بنظام الإقامة الكاملة أو الحصص المؤقتة، وتقدم منهجاً في مواد اللغة العربية والثقافة الإسلامية، ودروساً في قواعد النحو والصرف.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (92) 9246-5706	الرقم الدولي للهاتف
MANAUS RUA EMÍLIA RUAS , 364 SÃO JORGE	العنوان
الأستاذ/ عبد الحكيم توكدمير	اسم المسؤول الأول
0055 (92) 9246-5706	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
aturbra@gmail.com	بريده الإلكتروني

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات في مبادئ اللغة العربية.	١





## القسم الثالث

# الجهات التجارية التي تعلّم اللغة العربية وآدابها

نستعرض عدداً من المعاهد ومراكز اللغة التي تدرس اللغة العربية  
بصفة تجارية.

مؤسسة	جهة
مركز اللغة العربية - وسط ساو باولو	الاسم العربي للجهة
Centro da língua árabe	الاسم الرسمي بالبرتغالية
<p>- مركز اللغة العربية هو مركز مستقل يقع في وسط مدينة ساو باولو، أسسه المدرب المهاجر السوري / محمد الصاحب عام ٢٠١٨م.</p> <p>- يقدم المركز برامج بالتحالف مع مركز (اللسان الأم) في دولة الإمارات العربية، وبالشراكة مع بعض الجهات المهتمة باللغة والثقافة العربية مثل: معهد الثقافة العربية في البرازيل، وغرفة التجارة العربية البرازيلية.</p> <p>- تنوع برامج المركز بين دورات مكثفة وعادية للغة العربية والثقافة العربية، ودروس خاصة في المركز أو خارج المركز أو أون لاين عبر الإنترنت، وعدة محاضرات حول اللغة والثقافة العربية بالتعاون مع المنظمات الثقافية والجامعات في البرازيل.</p> <p>- يعمل في المركز مجموعة من المدرسين العرب المتخصصين في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.</p>	تعريف موجز

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055-11-93009-9689	الرقم الدولي للهاتف
Viaduto Dona Paulina, 34 centro São Paulo - SP 01501-020 Brasil	صندوق البريد / المدينة الرمز البريدي
mohamad.alsaheb@gmail.com	البريد الإلكتروني
centroarabe.negocio.site	الموقع الإلكتروني
محمد الصاحب	اسم المسؤول الأول
0055-11-93009-9689	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
mohamad.alsaheb@gmail.com	بريده الإلكتروني

العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/Lingua.Arabe.Brasil">https://www.facebook.com/ Lingua.Arabe.Brasil</a>	فيس بوك
centro da lingua arabe	يوتيوب

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	دروس خاصة في المركز أو خارج المركز أو أون لاين عبر الإنترنت.
٢	محاضرات حول اللغة والثقافة العربية بالتعاون مع المنظمات الثقافية والجامعات في البرازيل.
٣	دورات تدريبية قصيرة متعلقة بأجزاء من الثقافة العربية مثل: الطبخ العربي والخط العربي والفن العربي وغيرها.
٤	الترجمة من اللغة البرتغالية والإنجليزية للغة العربية والعكس.

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	معهد اللغات/ ساو باولو ومدن أخرى
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Instituto Linguae
نبذة موجزة	تأسس معهد اللغات في عام ٢٠١٠م، يقدم دورات تعليم عدد من اللغات الحية منها اللغة العربية، الدراسة حضورية في عدة مدن برازيلية، أو عبر شبكة الإنترنت مستعيناً بمتحدثين أصليين للغة العربية، كما يوفر المعهد خدمات أخرى مثل الترجمة بنوعها الكتابية والشفوية.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	0055113255-7975 00551198799-0843
العنوان	R. Dom José de Barros, 152 - República, São Paulo – SP CEP 01042-010
البريد الإلكتروني	comercial@linguae.com
الموقع الإلكتروني	www.linguae.com.br
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
سكايب	SKYPE: INSTITUTOLINGUAE
فيس بوك	Instituto Linguae

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	دورات تجارية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
٢	ترجمة كتابية وشفوية بين اللغة العربية والبرتغالية والإنجليزية.

الجهات التجارية التي تعلّم اللغة العربية وآدابها



مؤسسة	جهة
مركز اللغة العربية والخط العربي / ساو باولو	الاسم العربي للجهة
Língua e Caligrafia Árabe	الاسم الرسمي بالبرتغالية
مركز اللغة العربية والخط العربي هو مركز مستقل، يقع في مدينة ساو باولو، أسسه الخطاط المهاجر/ أنس حافظ منذ عام ٢٠١٦م، ويشارك المركز في العديد من المهرجانات واللقاءات التعريفية عن اللغة العربية وفنونها.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

005511987195564	الرقم الدولي للهاتف
São Bernardo de Campo	صندوق البريد/ المدينة
CEP - 09715380	الرمز البريدي
anashafez2010@gmail.com	البريد الإلكتروني
أنس بن موفق حافظ	اسم المسؤول الأول
005511987195564	الرقم الدولي لهاتف المسؤول
anashafez2010@gmail.com	بريده الإلكتروني
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
<a href="https://www.facebook.com/Linguaecaligrafiaarabe/">https://www.facebook.com/Linguaecaligrafiaarabe/</a>	فيس بوك
Linkend: Anas Hafez	وسائل التواصل الأخرى

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	٢
يوجد للمشرفين على هذه الجهة مشاركات تلفزيونية وتوثيق إعلامي لبعض الفعاليات منشورة على صفحتهم على الفيس بوك.	١
ورش عمل لتعليم الخط العربي.	٢
فعاليات حول الخطوط و الزخرفة العربية	٣



جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	دار الترجمة - شركة محدودة المسؤولية / ساو باولو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	DAR AL TARGAMA LTDA.
نبذة موجزة	شركة متخصصة في الترجمة المعتمدة لدى الحكومة البرازيلية، تأسست في يناير ٢٠١٩م، تعمل في مجال خدمات الترجمة الحرة والتجارية والأدبية من اللغة العربية أو إليها، وتقدم ترجمة مخلفة عربي/ برتغالي، وتتعاون مع فريق من المترجمين.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	00 55 11 99145-6383
البريد الإلكتروني	gfkhoury.tradutor@hotmail.com
اسم المسؤول الأول	جورج فائز خوري
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	00 55 11 99145-6383

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	خدمات الترجمة المعتمدة.
٢	ترجمة كتابية وشفوية بين اللغة العربية والبرتغالية والإنجليزية.

الجهات التجارية التي تعلم اللغة العربية وآدابها

مؤسسة	جهة
منصة (بروفس) البرازيلية / عامة	الاسم العربي للجهة
profes	الاسم الرسمي بالبرتغالية
منصة (بروفس) متخصصة في التعليم التكنولوجي عبر شبكة الإنترنت، برازيلية الترخيص والنشأة، انطلقت عام ٢٠١٢م مع نمو مبيعات الخدمات الإلكترونية في البرازيل. يقدم الموقع منصة متكاملة ومرنة لطلب دروس خصوصية في اللغات العالمية منها اللغة العربية؛ وتقدم الدروس عبر الإنترنت من خلال تطبيقات المحادثة التلفزيونية أو حضورياً للأفراد والمجموعات؛ مقابل تسعيرة محددة لكل ساعة تعليمية. ويبلغ عدد معلمي العربية المسجلين في منصة (بروفس) حوالي ٦٦ معلماً ومعلمة.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 (11) 95049-4233	الرقم الدولي للهاتف
Rua Fradique Coutinho, 1574 - Vila Madalena - SP	العنوان
contato@profes.com.br	البريد الإلكتروني
<a href="https://profes.com.br">https://profes.com.br</a>	الموقع الإلكتروني
منصة تفاعلية عامة	اسم المسؤول الأول
(11) 95049-4233	هاتف المسؤول
<b>العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي</b>	
<a href="https://www.facebook.com/portalprofes">https://www.facebook.com/portalprofes</a>	فيس بوك
<a href="https://www.youtube.com/user/iteasofficial">https://www.youtube.com/user/iteasofficial</a>	يوتيوب
<a href="https://www.instagram.com/portal.profes/">https://www.instagram.com/portal.profes/</a>	انستغرام

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	تعليم اللغة العربية وفق عدة مستويات.
٢	مدونة متجددة عن اللغة العربية وأماكن تعليمها في أهم مدن البرازيل.

الجهات التجارية التي تعلم اللغة العربية وآدابها

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	مشروع خدمة (سوبر بروف) / عامة
الاسم الرسمي بالبرتغالية	superprof
نبذة موجزة	<p>خدمة عالمية متخصصة في تعليم عدد من اللغات العالمية والمهارات على شبكة الإنترنت في أماكن شتى حول العالم. الفكرة أسسها كل من رواد الأعمال (يان) و(ويلفرد) في فرنسا سنة ٢٠١٣م، وانتشرت عالمياً في أوروبا وأمريكا وآسيا، وانطلقت في البرازيل في عام ٢٠١٦م عبر امتداد برازيلي.</p> <p>يقدم الموقع منصة متكاملة ومرنة لطلب دروس خصوصية في اللغات العالمية منها اللغة العربية، وتقدم الدروس عبر الإنترنت من خلال تطبيقات المحادثة التلفزيونية أو حضورياً للأفراد والمجموعات؛ مقابل تسعيرة محددة لكل ساعة تعليمية.</p> <p>وبلغ عدد معلمي العربية المسجلين في منصة (سوبر بروف) حوالي ٦٠ معلماً ومعلمة من أكثر من ٣٠ مدينة برازيلية.</p>

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	00551143808003
البريد الإلكتروني	ola@superprof.com
الموقع الإلكتروني	https://www.superprof.com.br
اسم المسؤول الأول	منصة تفاعلية عامة
<b>العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي</b>	
فيس بوك	Superprof Brasil
تويتر	@superprof_br
انستغرام	https://www.instagram.com/ superprof_br

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	تعليم اللغة العربية وفق عدة مستويات.
٢	مدونة متجددة عن اللغة العربية وأماكن تعليمها في أهم مدن البرازيل.

في راحة منزلك

ريو دي جانيرو	كاشيباس (ساو باولو)	ميسوب (الاجواس)	ساو باولو	بيلو هوريونتي (ميناس جيراس)
دوق كاشيباس (ريو دي جانيرو)	ناتال (ريو غراندي دو نورتي)	بورنو الجبدي	برازيليا (المقاطعة الفيدرالية)	فورتاليزا (سيارا)
ريسيبلي (برنابوكو)	ساو برناردو دو كاسيو	منطق	الريونجا (فروس)	جواروكوس
ساو جويلتازو (ريو دي جانيرو)	ساو لويس (مارانهاو)	كاشيبو غراندي (ساو جروسو دو سول)	مكلاس	مستاقو العمريه (ساو باولو)
	نولفا يفراسو	بيليم (بارا)	جوارا بيسوا (باربا)	كوريتيبا

Sp Superprof Blog

اللون والترفيه رياضة الشعر التدريس موسيقى التحدث دروس خاصة



**معرفة العالم العربي والثقافة**

03/07

حجازة أنبيا لكثير تشكنا ... العلم العربي أكثر بكثير من لغة ، هو حضارة



**أين تتعلم اللغة العربية في البرازيل؟**

26/12

نورنا لغة العربية في المواضيع الرئيسية لعام التحدث باللغة العربية في بونسي قلاد في ريتا فرسانك الشهية



**أفضل طريقة لأخذ الدروس العربية**

16/12

الاستفادة القصوى من دورة اللغة العربية يتم اللغة العربية هو استثمار عظيم الوقت والمال

Sp Superprof مجتمع يضم 9.006.280 مدرسا متحمسا

التحول إلى المعلم

مؤسسة	جهة
منصة (مدربي اللغات) البرازيلية/ عامة	الاسم العربي للجهة
language trainers brasil	الاسم الرسمي بالبرتغالية
منصة (مدربي اللغات) منصة عالمية تم انطلاقها في عام ٢٠٠٤م، وشملت دولة البرازيل بموجب ترخيص برازيلي مستقل وموقع في مدينة ساو باولو، وتقدم حلولاً لتعليم اللغات بما فيها اللغة العربية، وتتميز عن غيرها من المنصات الشبيهة باحتوائها على أداة ذكية لتنفيذ سلسلة اختبارات مجانية تقيس مستوى اتقان الطالب للغة العربية، ثم يتم ربط الطالب بالمستوى المكافئ لدرجته في الاختبار. يقدم الموقع منصة متكاملة ومرنة لطلب دروس خصوصية في اللغة العربية، وتقدم الدروس عبر الإنترنت من خلال تطبيقات المحادثة التلفزيونية أو حضورياً للأفراد والمجموعات؛ مقابل تسعيرة محددة لكل ساعة تعليمية.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

0055 11 3198-6100	الرقم الدولي للهاتف
Alameda Vicente Pinzon, 173 - 4º andar, Vila Olímpia - São Paulo/SP CEP 04547-130	العنوان
<a href="https://www.languagetrainersbrasil.com.br">https://www.languagetrainersbrasil.com.br</a>	الموقع الإلكتروني
<b>العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي</b>	
Language Trainers Brasil	فيس بوك
@langtrainersBR	تويتر
<a href="https://www.instagram.com/lt.brasil.portugal/">https://www.instagram.com/lt.brasil.portugal/</a>	انستغرام



الجهات التجارية التي تعلم اللغة العربية وآدابها

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	معهد (استمع وتعلم) - ريودي جانيرو
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Listen and learn
نبذة موجزة	يقدم معهد (استمع وتعلم) دورات تعليم عدد من اللغات الحية منها اللغة العربية، وتقع إدارته في ريودي جانيرو، بينما له فروع في ساو باولو وبورتو اليغري وبرازيليا، عملاًؤه أكثرهم شركات تجارية كما يقدم للأفراد أيضاً. ويقدم اختباراً آلياً لتحديد مستوى الاستفادة في اللغة العربية مكون من ٥٠ سؤالاً، الدراسة حضورية في عدة مدن برازيلية، أو عبر شبكة الإنترنت بإشراف متحدثين أصليين للغة العربية، كما يوفر المعهد خدمات أخرى مثل الترجمة بنوعها الكتابية والشفوية.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	+55 21 3958 5750
العنوان	Rua Visconde de Piraja 525, Ipanema, 22410-003 Rio de Janeiro
البريد الإلكتروني	contatobrasil@listenandlearn.org
الموقع الإلكتروني	<a href="https://www.listenandlearn.com.br/arabe-teste-nivel/">https://www.listenandlearn.com. br/arabe-teste-nivel/</a>
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
تويتر	@listenlearnBR
فيس بوك	Listen & Learn Brasil
انستغرام	<a href="https://www.instagram.com/listenlearnbrasil/">https://www.instagram.com/ listenlearnbrasil/</a>

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

م	اسم البرنامج
١	دورات تجارية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
٢	ترجمة كتابية وشفوية بين اللغة العربية والبرتغالية والإنجليزية.



يقدم المعهد مدونة عن اللغة العربية وأهميتها

الجهات التجارية التي تعلم اللغة العربية وآدابها

مؤسسة	جهة
مدرسة (اللغات والسياحة) - اسبيرتو سانتو	الاسم العربي للجهة
Vcb idiomas e turismo	الاسم الرسمي بالبرتغالية
مدرسة لغات أهلية ووكالة سياحية متخصصة في اللغات الإنجليزية والفرنسية والعربية والبرتغالية، كما تنظم رحلات سياحية وأكاديمية لزيارة بعض الدول العربية، تقع المدرسة في مدينة فيتوريا عاصمة ولاية (اسبيرتو سانتو) وتقدم خدماتها في عدة مدن برازيلية.	نبذة موجزة

### عناوين التواصل مع المؤسسة

+55 27 3090-6359	الرقم الدولي للهاتف
Rua Henrique Moscoso - 1150, Centro Vila Velha - ES CEP 29100-020	العنوان
comercial@vcbidiomaseturismo. com	البريد الإلكتروني
http://www.vcbidiomaseturismo. com	الموقع الإلكتروني
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
VCB Idiomas E Turismo	فيس بوك

### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات تجارية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	١
ترجمة كتابية وشفوية بين اللغة العربية والبرتغالية وغيرها.	٢
رحلات أكاديمية وسياحية الى الدول العربية، ومساعدة أكاديمية.	٣



صفحة التعريف باللغة العربية لدى المؤسسة



الجهات التجارية التي تعلم اللغة العربية وآدابها

مؤسسة	جهة
ايه بي سي عربي - مدينة بورتو أليغري	الاسم العربي للجهة
ABC arabe	الاسم الرسمي بالبرتغالية
مؤسسة تعليم لغات ومنها اللغة العربية، تتبع لمركز abcarabe، وهو مركز يقدم دورات تعليم لغات متعددة انطلق عام ٢٠١٠م. تقع هذه المؤسسة في مدينة بورتو اليغري عاصمة ولاية ريو غراندي دي سول في أقصى جنوب البرازيل. تقدم المؤسسة دورات حضورية ودورات عبر شبكة الإنترنت؛ وفق مناهج تعليم اللغة العربية تستخدم الملميديا والوسائط المتعددة.	نبذة موجزة

#### عناوين التواصل مع المؤسسة

+55 (51) 3354-1541 00 (51) 3028-9460	الرقم الدولي للهاتف
Av. Borges de Medeiros, 343 – 7º andar – Centro – Porto Alegre/RS CEP 90010-191	العنوان
<a href="http://www.abcarabe.com.br">http://www.abcarabe.com.br</a>	الموقع الإلكتروني
<a href="mailto:contato@abcarabe.com.br">contato@abcarabe.com.br</a>	البريد الإلكتروني
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
ABC Idiomas	فيس بوك

#### البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	١

هذه الطبعة إهداء من المركز  
ولا يسمح بنشرها ورقياً أو تداولها تجارياً

◆ دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل



الجهات التجارية التي تعلم اللغة العربية وآدابها

جهة	مؤسسة
الاسم العربي للجهة	مؤسسة (أورينتسي - سي) للإنتاج والترجمة / برازيليا
الاسم الرسمي بالبرتغالية	Orientese
نبذة موجزة	مؤسسة مهتمة بالترجمة لصاحبها/ عمرو سعد السعودي، حامل للجنسية البرازيلية، ويقدم خدمات الترجمة بأنواعها في برازيليا العاصمة، وينظم دورات ويرعى فعاليات عن الثقافة العربية واللغات الشرقية.

### عناوين التواصل مع المؤسسة

الرقم الدولي للهاتف	0055 (61) 3033-2018 0055 (61) 4042-2118
العنوان	Executive Office Tower SHN Quadra 02 Bloco F sala 606 Asa Norte - Brasília/DF CEP: 70702-060
البريد الإلكتروني	orientse@orientse.com
الموقع الإلكتروني	www.orientse.com
اسم المسؤول الأول	عمرو بن سعد السعودي
الرقم الدولي لهاتف المسؤول	0055 61 99342-5234
العناوين الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي	
فيس بوك	Orientese
انستغرام	orienteseproducoes

## البرامج العامة التي تقدمها المؤسسة

اسم البرنامج	م
دورات تجارية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	١
ترجمة كتابية وشفوية بين اللغة العربية والبرتغالية والإنجليزية.	٢
رعاية فعاليات تعرّف بالثقافة العربية تتضمن فقرة خط ورسم عربي.	٣



---

◆

---

نهاية الكتاب، والله الحمد

---



## الفهرس العام

٥	كلمة المركز
٩	المقدمة
١٥	اللغة العربية في البرازيل في مجال التعليم • دور المؤسسات التعليمية البرازيلية في نشر اللغة العربية. • واقع تعليم اللغة العربية في الجامعات البرازيلية. • واقع تعليم اللغة العربية في قطاع التعليم العام.
٢٩	الجهود الحكومية البرازيلية تجاه اللغة العربية.
٣١	أهم جهود الدول والمنظمات العربية تجاه نشر اللغة العربية في البرازيل.
٣٥	ما التحديات التي تواجهها اللغة العربية في البرازيل؟
٣٧	أهم التوصيات التي خرج بها مؤتمر (تعليم اللغة العربية في دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي الواقع والمأمول) الذي عقد في ساو باولو في شهر نوفمبر ٢٠١٨م.
٤١	دليل الجهات والمؤسسات التي خدمت اللغة العربية في البرازيل.

## القسم الأول

الجهات الأكاديمية التي خدمت اللغة العربية وآدابها

أولاً: مؤسسات أكاديمية تابعة لقسم التعليم العالي.

- جامعة ساو باولو الفدرالية.

- مركز الدراسات العربية في جامعة ساو باولو.

- جامعة ريودي جانيرو.

- جامعة لوندرينا.

- مركز اللغات في جامعة ساو باولو.

- الجامعة الفيدرالية في سالفادور - باهيا.

- المعهد الإسلامي اللاتيني.

- مركز اللغات في جامعة برازيليا.

- جامعة بارا بيلم.

- جامعة سيرتو سيتو.

- الخدمة الوطنية للتعلم التجاري (Senac).

ثانياً: مدارس توفر تعليمًا للغة العربية في مراحل التعليم العام (دون الجامعي).

- المدرسة الإسلامية البرازيلية في فيلا كارن - ساو باولو.

- المدرسة العربية البرازيلية في كوريتيبا.

- الثانوية العربية البرازيلية في فوز دي اغواسو.

- المدرسة اللبنانية البرازيلية في فوز دي اغواسو.

- المدرسة البرازيلية الإسلامية - براس - ساو باولو.

- مدرسة المدينة في سانبرناردو دو كامبو - ساو باولو

- معهد الجذور - منطقة غوارليوس - ساو باولو.

- مدرسة ابن سينا - منقطة سانتو أمارو - ساو باولو.

- مدرسة البيان العربية - فلوريا نابوليس - سانتا كاترينا.

## القسم الثاني

### الجهات الخيرية ومؤسسات المجتمع المدني

أولاً: ولاية ساو باولو.

- النادي السوري الرياضي.

- غرفة التجارة العربية البرازيلية

- جامع البرازيل.

- مدرسة جمعية كامبيناس.

- اتحاد المؤسسات الإسلامية.

- المركز السوري الثقافي.

- مركز الدعوة الإسلامية في أمريكا اللاتينية.

- الندوة العالمية للشباب الإسلامي.

- معهد الثقافة العربية.

- مكتبة ومركز أبحاث (بيليا سبا).

- مدرسة نجوم الأرض.

- المعهد العلمي للدراسات الإسلامية.

- جمعية الحاضنة الثقافية.

- مدرسة طريق الإيمان.

- مدرسة قطاف الورد.

ثانياً: ولاية بارانا.

- مدرسة جامع الملك فيصل في مدينة لوندرينا.

- جامع عمر بن الخطاب في مدينة فوز دي إغواسو.

- دار التربية الإسلامية في مدينة فوز دي إغواسو.

- المركز الخيري الإسلامي في بارانا- كوريتيبا.

- مدرسة دانية - كوريتيبا.

### ثالثاً: مؤسسات في ولايات أخرى.

- المركز الثقافي الإسلامي في باهيا.

- مدرسة جامع برازيليا - ولاية برازيليا.

- مدرسة مركز الوالدين - ولاية برازيليا.

- جامع النور - ولاية ريودي جانيرو.

- مدرسة الجمعية الاسلامية بسانتانا دو ليفرامينتو.

- جمعية مسجد جيونيفيل.

- مدرسة لؤلؤة الأمازون - ولاية الأمازون.

### القسم الثالث

#### الجهات التجارية التي تعلّم اللغة العربية وآدابها

- مركز اللغة العربية - وسط ساو باولو.

- معهد اللغات / ساو باولو ومدن أخرى.

- مركز اللغة العربية والخط العربي / ساو باولو.

- مؤسسة دار الترجمة.

- منصة (بروفس) البرازيلية.

- منصة (مدربي اللغات) البرازيلية.

- مشروع خدمة (سوبر بروف).

- معهد (استمع وتعلم) - ريودي جانيرو.

- مدرسة (اللغات والسياحة).

- ايه بي سي عربي - مدينة بورتو أليغري.

- مؤسسة (اوريتي - سي) للإنتاج و الترجمة - برازيليا.

يعمل مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية على تعزيز خدماته في المجالات المتنوعة لخدمة اللغة العربية وعلومها، إذ ينطلق من رؤية موحدة في أعماله عامة - ومنها برنامج النشر - وذلك بأن يطلق برامجه ودراساته في المجالات التي تفتقر إلى جهود نوعية، أو التي تحتاج إلى تكثيف العمل فيها.

ومما يجتهد فيه المركز كشف حال اللغة العربية في دول العالم الناطقة بغيرها، وتكوين قواعد معلومات مختلفة عن مؤسسات العربية في تلك الدول، وأبرز علمائها، وجهود المختصين فيها، ومدى حضورها، وذلك بمجموعة إصدارات متنوعة، في سلسلتي (الأدلة والمعلومات) و(العربية في العالم)؛ ويهدف المركز من وراء ذلك إلى تجسير التواصل بين المؤسسات والأفراد المعنيين باللغة العربية في الدول العربية وبين أشقائهم في الدول غير العربية، ويمهد لمشروعات علمية وعملية يقوم بها، أو تقوم بها الجهات ذات الهدف المشترك.

يعمل المركز عملاً متواصلاً في تكوين الفرق البحثية الخاصة بهذه المشروعات، ومتابعة أعمالها، حتى إنجاز المشروعات المخططة لها. وتدعو الأمانة العامة الباحثين من أنحاء العالم كافة إلى التواصل معه للمساهمة في هاتين السلسلتين، أو في سلاسل المركز الأخرى، وذلك طمعاً في تراكم المعرفة، وراثتها، ولتكوين مرجعية موثوقة ترصد حال اللغة العربية في كل أنحاء العالم، وتوفّر المعلومة للمستفيدين، وتكون إراثاً باقياً، وتقديراً للجهود التي بذلها المخلصون في خدمة هذه اللغة الشريفة.

